



Hladilnik-zamrzovalnik

HTR3619FN*

HDR3619FN*

HTR3619EN*

HTR3619FW*

R2DF512DHJ

R3DF512DHJ

CFE735C*J

*= Barvna koda

SL

Haier

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Haier.

Pred uporabo naprave natančno preberite ta navodila. Navodila vsebujejo pomembne informacije, ki vam bodo pomagale čim bolj izkoristiti napravo ter zagotoviti varno in pravilno namestitev. Uporaba in vzdrževanje.

Ta priročnik hranite na primernem mestu, tako da ga imate vedno na voljo za varno in pravilno uporabo naprave.

Če napravo prodate, jo podarite ali jo pustite za seboj ob selitvi, poskrbite, da boste naprej prenesli tudi ta priročnik, da se bo lahko novi lastnik seznanil z napravo in varnostnimi opozorili.

Legenda

Opozorilo – Pomembne varnostne informacije



Splošni namigi in nasveti



Okoljske informacije



Odstranjevanje

Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi. Embalažo dajte v ustrezne posode, da jo reciklirate. Pomoč pri recikliranju odpadkov električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih s tem simbolom, ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Vrnite izdelek v vaš lokalni obrat za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.



OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadušitve!

Hladilna sredstva in pline je treba odstraniti profesionalno. Prepričajte se, da cevje hladilnega tokokroga ni poškodovano, preden ga pravilno zavržete.

Napravo izklopite iz električnega omrežja. Izklopite omrežni kabel in ga zavržite. Odstranite pladnje in predale ter zatič in tesnila vrat, da preprečite, da bi se vaši otroci ali hišni ljubljenci zaprli v napravo.

1 – Varnostne informacije	4
2 – Predvidena uporaba.....	8
3 – Opis izdelka.....	9
4 – Nadzorna plošča	12
5 – Uporaba	13
6 – Nasveti za varčevanje z energijo	20
7 – Oprema	21
8 – Nega in čiščenje.....	24
9 – Odpravljanje težav	26
10 – Namestitev	29
11 – Tehnični podatki	33
12 – Pomoč strankam	36

Pred prvim vklopom naprave preberite naslednje varnostne nasvete!



OPOZORILO!

Pred prvo uporabo

- ▶ Prepričajte se, da pri prevozu ni prišlo do poškodb.
- ▶ Odstranite vso embalažo in jo shranjujte nedosegljivo otrokom.
- ▶ Pred namestitvijo naprave počakajte vsaj dve uri, da se prepričate, da je hladilni krogotok v celoti učinkovit.
- ▶ Zaradi teže naprave jo vedno premikajte vsaj z dvema osebama.

Namestitev

- ▶ Napravo je treba namestiti na dobro prezračevano mesto. Zagotovite, da je vsaj 20 cm nad napravo in 10 cm okoli nje prazen prostor. Naprave nikoli ne postavljajte na vlažno mesto ali mesto, kjer bi lahko prišla v stik z vodo. Očistite in posušite pljuske in madeže vode z mehko čisto krpo.
- ▶ Naprave ne nameščajte na neposredno sončno svetlobo ali blizu virov toplote (npr. peči, grelnikov).
- ▶ Napravo namestite in poravnajte na območju, primernem za njeno velikost in uporabo.
- ▶ Prezračevalne odprtine v napravi ali vgrajeni konstrukciji naj bodo brez ovir.
- ▶ Prepričajte se, da se električni podatki na tipski tablici ujemajo z napajanjem. Če se ne ujemajo, se obrnite na električarja.
- ▶ Napravo upravlja napajalnik 220-240 VAC/50 Hz. Neobičajno nihanje napetosti lahko povzroči, da se naprava ne zažene ali poškoduje napravo za uravnavanje temperature ali kompresor, ali pa lahko med delovanjem pride do neobičajnega hrupa. V takem primeru je treba namestiti avtomatski regulator.
- ▶ Uporabite ločeno ozemljeno vtičnico za napajanje, ki je lahko dostopna. Naprava mora biti ozemljena.
- ▶ **Samo za Združeno kraljestvo:** Napajalni kabel naprave je opremljen s 3-kabelskim (ozemljitvenim) vtičem, ki se prilega standardni 3-kabelski (ozemljeni) vtičnici. Tretjega zatiča (ozemljitvenega) nikoli ne odrežite ali odstranite. Ko je naprava nameščena, mora biti vtič dostopen.
- ▶ Ne uporabljajte adapterjev z več vtičnicami in podaljškov.
- ▶ Prepričajte se, da napajalni kabel ni ujet s hladilnikom. Ne stopite na napajalni kabel.
- ▶ Ne poškodujte krogotoka hladilnega sredstva.



OPOZORILO!

Dnevna uporaba

- ▶ Otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja lahko to napravo uporabljajo le pod nadzorom ali če so prejeli ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in se zavedajo povezanih nevarnosti.
- ▶ Napravo hranite izven dosega otrok, mlajših od treh let, razen če so pod stalnim nadzorom.
- ▶ Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- ▶ Če v bližini naprave pušča hladen plin ali drug vnetljiv plin, zaprite ventil uhajajočega plina. Odprite vrata in okna in ne odklopite vtiča iz napajalnega kabla hladilnika ali katere koli druge naprave.
- ▶ Upoštevajte, da je naprava nastavljena za delovanje v določenem temperaturnem območju okolja med 10 in 43 °C. Naprava morda ne bo delovala pravilno, če jo pustite dlje časa pri temperaturi nad ali pod navedenim območjem.
- ▶ Ne postavljajte nestabilnih predmetov (težkih predmetov, posod, napolnjenih z vodo) na hladilnik, da se izognete telesnim poškodbam zaradi padca ali električnega udara zaradi stika z vodo.
- ▶ Ne vlecite polic vrat. Vrata se lahko poševno potegnejo, stojalo za steklenice se lahko potegne stran ali pa se naprava prevrne.
- ▶ Vrata odprite in nastavljajte njihov položaj samo z ročaji. Razmik med vrati ter med vrati in omaro je zelo ozek. Ne iztegujte rok na teh območjih, da se izognete ščipanju prstov. Vrata hladilnika odprite ali nastavljajte njihov položaj le, če v območju premikanja vrat ni otrok.
- ▶ V napravi ali v njeni bližini ne shranjujte in ne uporabljajte vnetljivih, eksplozivnih ali jedkih materialov.
- ▶ V napravo ne shranjujte zdravil, bakterij ali kemičnih sredstev. Ta naprava je gospodinjski aparat. Shranjevanje materialov, ki zahtevajo strogo določene temperature, ni priporočljivo.
- ▶ V zamrzovalniku nikoli ne shranjujte tekočin v steklenicah ali pločevinkah (poleg visokih odstotkov žganih pijač), zlasti gaziranih pijač, saj bodo med zamrzovanjem počile.
- ▶ Preverite stanje hrane, če se je zamrzovalnik segrel.



OPOZORILO!

Dnevna uporaba

- ▶ Ne nastavite nepotrebno nizke temperature v predelku hladilnika. Pri visokih nastavitvah se lahko pojavijo nižje temperature. Pozor: Steklenice lahko počijo.
- ▶ Ne dotikajte se zamrznjenih izdelkov z mokrimi rokami (nosite rokavice). Zlasti ne jejte sladolednih lučk takoj po odstranitvi iz zamrzovalnega predelka. Obstaja tveganje za zamrznitev ali nastanek mehurjev zaradi zmrzali. PRVA pomoč: takoj postavite pod tekočo hladno vodo. Ne umikajte se!
- ▶ Med delovanjem se ne dotikajte notranje površine predelka za zamrzovanje, zlasti z mokrimi rokami, saj lahko vaše roke zmrznejo na površino.
- ▶ Napravo izklopite v primeru prekinitve napajanja ali pred čiščenjem. Pred ponovnim zagonom naprave počakajte vsaj 5 minut, saj lahko pogosto zaganjanje poškoduje kompresor.
- ▶ V notranjosti predelov za shranjevanje živil ne uporabljajte električnih naprav, razen če so tipa, priporočenega s strani proizvajalca.

Vzdrževanje/čiščenje

- ▶ Poskrbite, da bodo otroci pod nadzorom, če bodo opravljali čiščenje in vzdrževanje.
- ▶ Pred vsakim rednim vzdrževanjem napravo odklopite iz električnega napajanja. Pred ponovnim zagonom naprave počakajte vsaj 5 minut, saj lahko pogosto zaganjanje poškoduje kompresor.
- ▶ Pri izklopu naprave držite vtič, ne kabla.
- ▶ Ne strgajte zmrzali in ledu z ostrimi predmeti. Ne uporabljajte pršil, električnih grelcev, kot so grelec, sušilec za lase, parna čistila ali drugi viri toplote, da se izognete poškodbam plastičnih delov.
- ▶ Za pospeševanje procesa odmrzovanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih načinov, razen tistih, priporočenih s strani proizvajalca.
- ▶ Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati predstavnik proizvajalca, pooblaščen servisne službe ali druga strokovno usposobljena oseba, kajti menjava je lahko nevarna.



OPOZORILO!

Vzdrževanje/čiščenje

- ▶ Naprave ne poskušajte sami popravljati, razstavljati ali spreminjati. V primeru popravila se obrnite na našo službo za pomoč strankam.
- ▶ Vsaj enkrat letno odstranite prah na zadnji strani enote, da se izognete nevarnosti požara in povečani porabi energije.
- ▶ Naprave med čiščenjem ne pršite ali splakujte.
- ▶ Naprave ne čistite z vodnim razpršilom ali paro.
- ▶ Hladnih steklenih polic ne čistite z vročo vodo. Nenadna sprememba temperature lahko povzroči zlom stekla.

Informacije o hladilnem plinu



OPOZORILO!

Naprava vsebuje vnetljivo hladilno sredstvo IZOBUTAN (R600a). Prepričajte se, da hladilni tokokrog med transportom ali namestitvijo ni poškodovan. Uhajanje hladilnega sredstva lahko povzroči poškodbe oči ali vžig. Če je prišlo do poškodbe, ne približujte virom ognja, temeljito prezračujte prostor, **ne** priključujte ali izključujte napajalnih kablov naprave ali katere koli druge naprave. Obvestite službo za pomoč strankam. Če oči pridejo v stik s hladilnim sredstvom, jih takoj sperite pod tekočo vodo in takoj pokličite očesnega specialista.



OPOZORILO!

- ▶ Pazite, da ne povzročite požara z vžigom vnetljivega materiala.
- ▶ OPOZORILO! Ko namestite napravo, poskrbite, da napajalni kabel ne bo ujet ali poškodovan.
- ▶ OPOZORILO! Na zadnji strani naprave ne postavljajte več prenosnih vtičnic ali prenosnih napajalnikov.

2.1 Predvidena uporaba

Ta naprava je namenjena hlajenju in zamrzovanju hrane. Zasnovana je izključno za uporabo v gospodinjstvih in podobnih okoljih, kot so kuhinjski prostori za osebe v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih; kmetije in s strani strank v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih ter v penzionih in podobnih namestitvah. Ni namenjena za komercialno ali industrijsko uporabo.

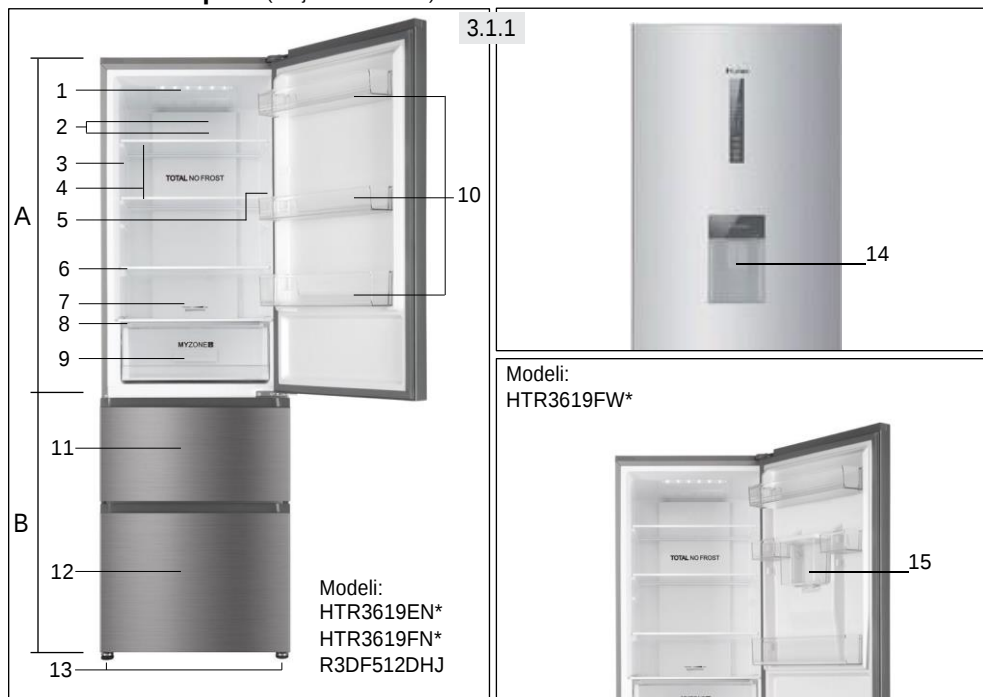
Spremembe ali prilagoditve naprave niso dovoljene. Nenamenska uporaba lahko povzroči nevarnosti in izgubo garancijskih zahtevkov.

Da bi se izognili kontaminaciji živil, prosimo, da upoštevate naslednja navodila:

- Odpiranje vrat za daljša časovna obdobja lahko znatno poviša temperaturo predelkov naprave.
- Redno čistite površine, ki so v stiku s hrano in dostopnim sistemom za odvodnjavanje.
- Očistite posode za vodo, če 48 ur niso bile uporabljene; splaknite vodni sistem, ki je priključen na vodovod, če se voda 5 dni ni črpala.
- Surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, da ne pride do stika z ali kapljanja na ostala živila.
- Predelki za zamrznjeno hrano z dvema zvezdicama so primerni za shranjevanje predhodno zamrznjene hrane, shranjevanje ali izdelavo sladoleda in izdelavo ledenih kock.
- Predelki z eno, dvema ali tremi zvezdicami niso primerni za zamrzovanje sveže hrane.
- Če je hladilna naprava dalj časa prazna, jo odklopite, odmrznite, očistite, posušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v napravi.

**Pozor!**

Zaradi tehničnih sprememb in različnih modelov se lahko nekatere ilustracije v tem priročniku razlikujejo od vašega modela.

3.1.1 Slike naprav (serija HTR SI.3.1.1)

*= Barvna koda

A: Predelek hladilnika

- 1 LED lučka hladilnika
- 2 Zračni kanal in senzor (za ploščo)
- 3 Ploščica z navedbami
- 4 Steklene police
- 5 Kazalnik temperature OK
- 6 Steklena polica
- 7 Vstopni zračni kanal
- 8 Pokrov posode Moja cona (My zone)
- 9 Posoda Moja cona (My zone)
- 10 Polica na vratih

B: Predelek zamrzovalnika

- 11 Zgornji predal za shranjevanje zamrzovalnika s polico za zamrzovanje
- 12 Spodnji predal zamrzovalnika
- 13 Nastavljive noge

Vodomat (če je na voljo)

- 13 Vodomat
- 14 Posoda za vodo



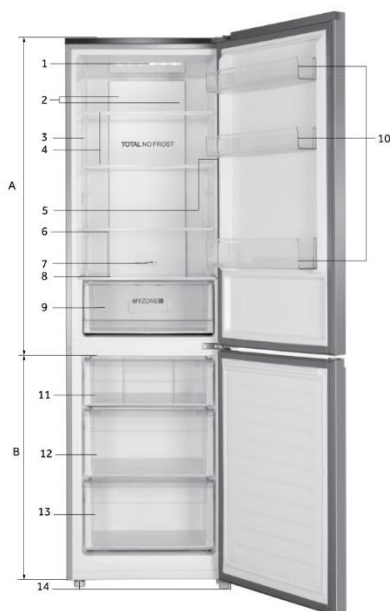
Pozor!

Zaradi tehničnih sprememb in različnih modelov se lahko nekatere ilustracije v tem priročniku razlikujejo od vašega modela.

3.1.2 Slike naprav (serija HTR slika 3.1.2)

Modeli: HDR3619FN*
CFE735C*J
R2DF512DHJ

3.1.2



Modeli: CFE735C*JW



*= Barvna koda

A: Predelek hladilnika

- 1 LED lučka hladilnika
- 2 Zračni kanal in senzor (za ploščo)
- 3 Ploščica z navedbami
- 4 Steklene police
- 5 Kazalnik temperature OK
- 6 Steklена polica
- 7 Vstopni zračni kanal
- 8 Pokrov posode Moja cona (My zone)
- 9 Posoda Moja cona (My zone)
- 10 Polica na vratih

B: Predelek zamrzovalnika

- 11 Zgornji zamrzovalnik
- 12 Srednja posoda za zamrzovanje
- 13 Spodnja posoda za zamrzovanje
- 14 Nastavljive noge
- 15 Vodomat
- 16 Posoda za vodo

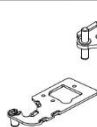
Preverite dodatno opremo in literaturo v skladu s tem seznamom (slika: 3.2):

Prosimo, shranite dodatno opremo in literaturo za namestitvev in vzdrževanje.

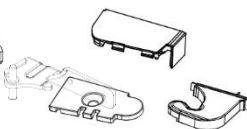
3.2



Pladenj za led
s pokrovom



Tečaji vrat



Pokrov



Vratna
blokada



Pladnji za
jajca



Energijska
nalepka

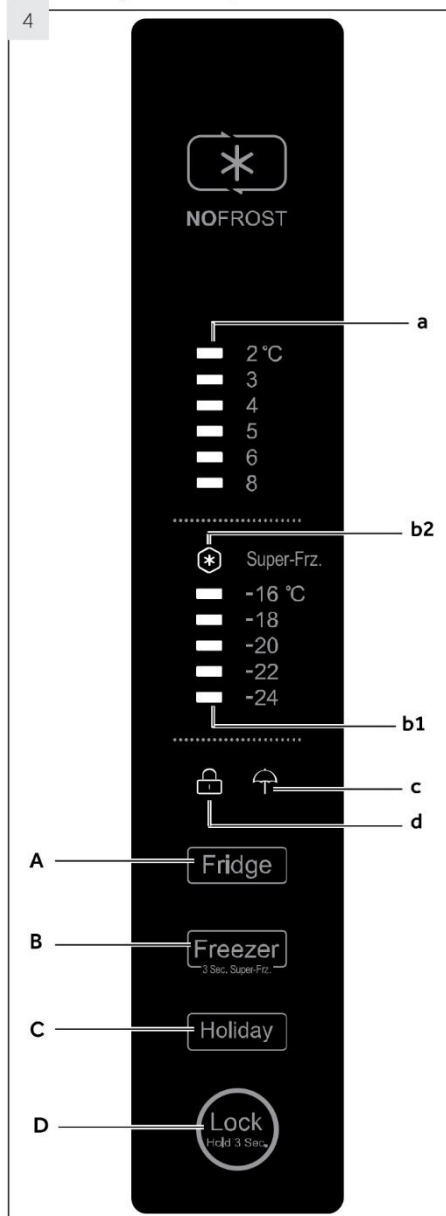


Garancijski list



Navodila za
uporabo

Nadzorna plošča (slika 4)



Tipke:

- A Nastavitev temperature hladilnika
- B Nastavitev temperature zamrzovalnika in vklop/izklop funkcije Super-Frz. (Super zamrzovanje)
- C Vklop/izklop funkcije Holiday (Praznik)
- D Zaklepanje/odklepanje plošče

Indikatorske lučke:

- a Temperatura predelka hladilnika
- b1 Temperatura predelka zamrzovalnika
- b2 Funkcija SuperFreeze (»Super-Frz.«) (Super zamrzovanje)
- e Funkcija Holiday (Praznik)
- d Zaklepanje plošče

5.1 Pred prvo uporabo

- ▶ Odstranite vse embalažne materiale, hranite jih izven dosega otrok in jih odstranite na okolju prijazen način.
- ▶ Pred postavljanjem hrane v napravo očistite notranjost in zunanost naprave z vodo in blagim detergentom.
- ▶ Ko je naprava izravnana in očiščena, počakajte vsaj 2 uri, preden jo priključite na električno omrežje. Glejte razdelek NAMESTITVE.
- ▶ Predhodno ohladite predelke pri visokih nastavitvah, preden jih napolnite s hrano. Funkcija Super-Freeze (Super zamrzovanje) pomaga hitro ohladiti zamrzovalni predelek.
- ▶ Temperatura hladilnika in zamrzovalnika se samodejno nastavi na 5 °C oziroma –18 °C. To so priporočene nastavitve. Po želji lahko te temperature spremenite ročno. Glejte PRILAGODITEV TEMPERATURE.

5.2 Tipke senzorja

Gumbi na nadzorni plošči so tipke senzorja, ki se odzovejo že ob rahlem dotiku s prstom.

5.3 Vklop/izklop naprave

Naprava začne delovati takoj, ko je priključena na napajanje.

Ko je naprava prvič vklopljena, indikatorja temperature »a« in »b1« prikazujeta prednastavljene vrednosti (glejte POZOR).



Pozor: Prednastavitve

- ▶ Naprava je nastavljena na priporočeno temperaturo 5 °C (hladilnik) in –18 °C (zamrzovalnik). V normalnih okoljskih pogojih vam ni treba nastaviti temperature.
- ▶ Ko je naprava vklopljena po odklopu iz glavnega napajanja, lahko traja do 12 ur, da se dosežejo pravilne temperature.

Pred izklopom napravo izpraznite. Za izklop naprave izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.

5.4 Stanje pripravljenosti

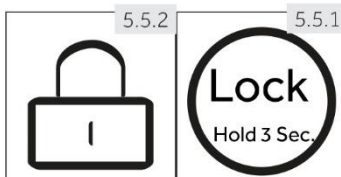
Zaslon se samodejno izklopi 30 sekund po pritisku tipke. Zaslon se samodejno zaklene. Če se dotaknete katere koli tipke ali odprete vrata, samodejno zasveti.

5.5 Zaklepanje/odklepanje plošče

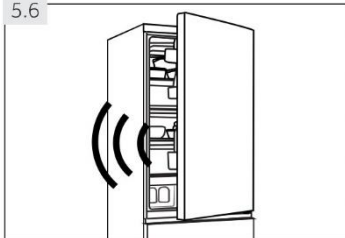


Pozor: Zaklepanje plošče

- ▶ Nadzorna plošča se samodejno blokira za aktiviranje, če se 30 sekund ne dotaknete nobene tipke. Za vse nastavitve mora biti nadzorna plošča odklenjena.
- ▶ Dotaknite se tipke »D« 3 sekunde, da vse elemente plošče blokirate pred aktiviranjem (slika 5.5.1).
- ▶ Prikaže se ustrezna indikatorska lučka »d« (slika 5.5.2).
- ▶ Za odklepanje se ponovno dotaknite tipke.



5.6



5.6 Alarm odprtih vrat

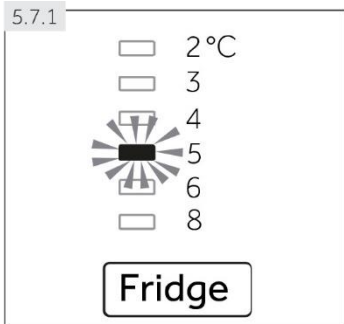
Ko so vrata hladilnika odprta več kot 3 minute, se sproži alarm odprtih vrat (slika 5.6). Alarm lahko utišate tako, da zaprete vrata. Če so vrata odprta več kot 7 minut, se bo osvetlitev znotraj hladilnika in nadzorne plošče samodejno izklopila.

5.7 Prilagoditev temperature

Na notranje temperature vplivajo naslednji dejavniki:

- ▶ Temperatura okolja
- ▶ Pogostost odpiranja vrat
- ▶ Količina shranjene hrane
- ▶ Namestitev naprave

5.7.1



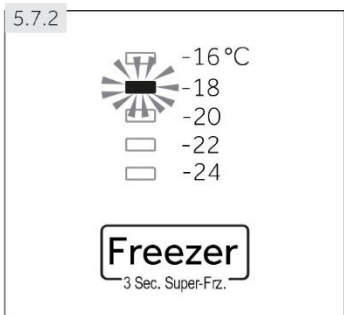
5.7.1 Prilagoditev temperature hladilnika

1. Ploščo odklenete tako, da se dotaknete tipke »D«, če je zaklenjena (slika 5.5.1).
2. Večkrat se dotaknete tipke »A« (Hladilnik), dokler ne začne utripati zelena vrednost indikatorja temperature »a« (slika 5.7.1).

Optimalna temperatura v hladilniku je 5 °C. Hladnejša temperatura pomeni nepotrebno porabo energije.

3. Po nekaj sekundah bo indikator temperature »a« začel stalno svetiti in nastavitev je potrjena.

5.7.2



5.7.2 Prilagoditev temperature zamrzovalnika

1. Ploščo odklenete tako, da se dotaknete tipke »D«, če je zaklenjena (slika 5.5.1).
2. Večkrat se dotaknete tipke »B« (Zamrzovalnik), dokler ne začne utripati zelena vrednost indikatorja temperature »b« (slika 5.7.2).

Optimalna temperatura v zamrzovalniku je -18 °C. Hladnejša temperatura pomeni nepotrebno porabo energije.

3. Po nekaj sekundah bo indikator temperature »a« začel stalno svetiti in nastavitev je potrjena.



Pozor: Navzkrižja z drugimi funkcijami

- ▶ Temperature v ustreznem predelku ni mogoče nastaviti, če je aktivirana katera koli druga funkcija (SuperFreeze (Super zamrzovanje) ali Holiday (Praznik)) ali če je zaslon zaklenjen. Ustrezna indikatorska lučka bo utripala.

5.8 Funkcija Super-Freeze (Super zamrzovanje)

Svežo hrano je treba čim prej zamrzniti do središča. To bo ohranilo najboljšo hranilno vrednost, videz in okus. Funkcija SuperFreeze (Super zamrzovanje) pospeši zamrzovanje sveže hrane in varuje izdelke, ki so že shranjeni pred neželenim segrevanjem. Če morate naenkrat zamrzniti veliko količino hrane, je priporočljivo, da funkcijo SuperFreeze (Super zamrzovanje) nastavite 24 ur vnaprej pred uporabo prostora za zamrzovanje.

1. Ploščo odklenete tako, da se dotaknete tipke »D«, če je zaklenjena (slika 5.5.1).
2. Dotaknite se tipke »B« (Zamrzovalnik) za 3 sekunde, nakar zasveti indikatorska lučka »b2« in funkcija se aktivira (slika 5.8).
3. Z istim postopkom lahko zapustite funkcijo SuperFreeze (Super zamrzovanje).

5.8



Pozor: Samodejno preklapljanje

- Funkcija SuperFreeze (Super zamrzovanje) se samodejno izklopi po 56 urah. Naprava nato deluje pri predhodno nastavljeni temperaturi.

5.9 Funkcija Holiday (Praznik)

Ta funkcija trajno nastavi temperaturo hladilnika na 17 °C.

To omogoča, da so med dolgo odsotnostjo (npr. med prazniki) vrata praznega hladilnika zaprta brez povzročanja vonja ali plesni Predelek zamrzovalnika je prost za vašo nastavitev.

1. Ploščo odklenete tako, da se dotaknete tipke »D«, če je zaklenjena (slika 5.5.1).
2. Dotaknite se tipke »C« (Praznik), nakar zasveti indikatorska lučka »e« in funkcija se aktivira (slika 5.9).
3. Z istim postopkom lahko zapustite funkcijo Holiday (Praznik).

5.9



Holiday



OPOZORILO!

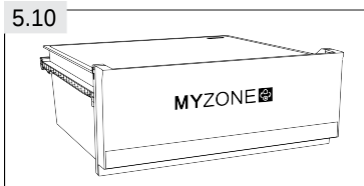
Med uporabo funkcije Holiday (Praznik) izdelkov ne smete shranjevati v predelku hladilnika. Temperatura +17 °C je previsoka za shranjevanje hrane.



Pozor: Samodejni prikaz okvar

Kadar indikatorska lučka »a« ali »b1« utripata zaradi napake, se čim prej obrnite na strokovno poprodajno osebje.

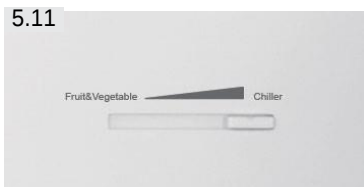
5.10



5.10 Posoda MyZone (Moja cona)

Predelek hladilnika je opremljen s posodo MyZone (Moja cona) (slika 5.10). V skladu z zahtevami za shranjevanje hrane lahko izberete najprimernejšo temperaturo, da zagotovite optimalno hranilno vrednost hrane od predelka za ohlajevanje do sadja in zelenjave (slika 5.11.)

5.11



5.11 Prilagajanje funkcije posode MyZone (Moja cona)

Ta posoda Myzone (Moja cona) se lahko uporablja kot predelek za ohlajevanje in predelek za shranjevanje sveže hrane ter za shranjevanje različne vrste hrane, kar se doseže z nadzorom izbranega zračnega kanala hladilnika.



Pozor: Posoda MyZone (Moja cona)

- Temperatura v tej posodi je od predelka za ohlajevanje do predelka za shranjevanje sveže hrane.
- Ko se izbrani zračni kanal hladilnika nahaja v pravilnem položaju za ohlajevanje, bo škatla dosegla najnižjo temperaturo. Ko se izbira zračnega kanala hladilnika nahaja v levem položaju predelka za sadje in zelenjavo, bo posoda dosegla najvišjo temperaturo.
- Zaradi različne temperature okolja ali načina delovanja hladilnika se lahko nekoliko spremeni.
- Včasih lahko temperatura v tej posodi pade pod nič, zato nastavite pravilno nastavitve, preden vanjo postavite sadje in zelenjavo.

5.12 Vodomat

Z vodomatom lahko natočite hladno pitno vodo.

Pred prvo uporabo je treba posodo za vodo očistiti (glejte NEGA IN ČIŠČENJE).

5.12.1 Polnjenje posode za vodo



OPOZORILO!

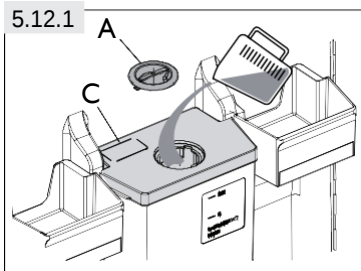
Uporabljajte samo pitno vodo.

Prepričajte se, da je posoda za vodo pravilno vstavljena (glejte OPREMA). Zavrtite in dvignite okrogli pokrovček (A) ter nalijte svežo pitno vodo v posodo za vodo (slika 5.12.1).

Napolnite vodo samo do oznake (2,5 l); saj bi se lahko razlila ob odpiranju in zapiranju vrat.

Zaprite okrogli pokrovček (A), dokler ne klikne v zaskočni položaj.

5.12.1



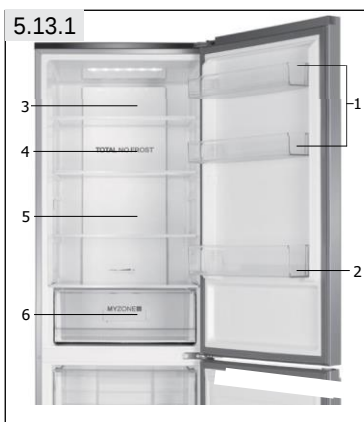
Pozor: Vodomat

- Pred ponovnim polnjenjem odstranite preostalo vodo in očistite posodo za vodo.
- Če dlje časa ne potrebujete vode, izpraznite posodo za vodo in vstavite očiščeno posodo za vodo.
- Pokrovček (C) na vodomatu (slika 5.12.1) se dodatno uporablja za varčevanje z energijo. Če vode iz vodomata ne želite pridobivati za dlje časa, pokrov kljub temu namestite zaradi boljše izolacije in varčevanja z energijo.

5.13 Nasveti za shranjevanje sveže hrane

5.13.1 Shranjevanje v predelku hladilnika

- ▶ Ohranite temperaturo hladilnika pod 5 °C.
- ▶ Pred shranjevanjem v napravi je treba vročo hrano ohladiti na sobno temperaturo. Hrano, shranjeno v hladilniku, je treba pred shranjevanjem oprati in posušiti. Hrano za shranjevanje je treba ustrezno zapreti, da se prepreči neprijeten vonj ali sprememba okusa.
- ▶ Ne shranjujte prevelikih količin hrane. Pustite prostor med živili, da lahko okoli njih kroži hladen zrak za boljše in bolj homogeno hlajenje.
- ▶ Hrano, ki jo dnevno zaužijete, shranjujte na sprednji strani police.
- ▶ Pustite praznino med živili in notranjimi stenami, da omogočite pretok zraka. Posebej ne shranjujte živil ob zadnji steni: živila lahko ob zadnji steni zmrznejo. Izogibajte se direktnemu stiku živil (zlasti mastnih ali kislih živil) z notranjo oblogo, saj lahko olje/kislina razjedata notranjo oblogo. Očistite umazanijo zaradi olja/masti vsakič, ko jo najdete.
- ▶ Zamrznjeno hrano lahko nežno odmrznete v predelku hladilnika ali s funkcijo odmrzovanja v posodi MyZone (Moja cona). S tem varčujete z energijo.
- ▶ Proces staranja sadja in zelenjave, kot so bučke, melone, papaja, banana, ananas itd., se lahko v hladilniku pospeši. Zato jih ni priporočljivo shranjevati v hladilniku. Vendar pa se za določeno obdobje lahko spodbuja zorenje močno zelenega sadja. Čebulo, česen, ingver in drugo korenasto zelenjavo je treba hraniti tudi pri sobni temperaturi.
- ▶ Neprijetni vonji v hladilniku so znak, da se je nekaj razlilo in je potrebno čiščenje. Glejte NEGO IN ČIŠČENJE.
- ▶ Različna živila je treba postaviti na različna območja glede na njihove lastnosti (slika 5.11.1).



- 1 Maslo, sir, jajca, začimbe itd. Marmelada, sir, paradižnikova omaka itd.
- 2 Pijača in ustekleničena hrana.
- 3 Okisana hrana, konzervirana hrana itd.
- 4 Mesni izdelki, prigrizki, testenine, mleko, tofu, mlečni izdelki itd.
- 5 Kuhano meso, klobase itd.
- 6 Posoda MyZone (Moja cona): sadje, zelenjava, solata itd.

5.13.2 Shranjevanje v predelku zamrzovalnika

- ▶ Temperatura zamrzovalnika naj bo -18°C .
- ▶ 24 ur pred zamrzovanjem prekopite na funkcijo SuperFreeze (Super zamrzovanje): za majhne količine hrane zadošča 4-6 ur.
- ▶ Toplo hrano je treba pred shranjevanjem v predelku zamrzovalnika ohladiti na sobno temperaturo.
- ▶ Hrana, narezana na majhne dele, bo hitreje zmrznila in jo bo lažje odmrzniti in skuhati. Priporočena teža za vsak odmerek je manj kot 2,5 kg.
- ▶ Hrano je bolje zapakirati, preden jo postavite v zamrzovalnik. Zunanja stran pakiranja mora biti suha, da vrečke ne držijo skupaj. Embalažni materiali morajo biti brez vonja, nepredušni, nestrupeni in netoksični.
- ▶ Da bi se izognili izteku obdobja shranjevanja, prosimo, upoštevajte datum zamrzovanja, rok in ime živila na embalaži glede na obdobja shranjevanja različnih živil.
- ▶ **OPOZORILO!** Kislina, alkalije in sol itd. lahko uničijo notranjo površino zamrzovalnika. Hrano, ki vsebuje te snovi (npr. morske ribe), ne postavljajte neposredno na notranjo površino. Slano vodo v zamrzovalniku je treba takoj očistiti.
- ▶ Ne prekoračite časa shranjevanja hrane, ki ga priporočajo proizvajalci. Iz zamrzovalnika vzemite le potrebno količino hrane.
- ▶ Hitro zaužijte odmrznjeno hrano. Odmrznjene hrane ni mogoče ponovno zamrzniti, razen če je predhodno kuhana, sicer se bo zmanjšala njena užitnost.
- ▶ Ne nalagajte prevelikih količin sveže hrane v predelek zamrzovalnika. Glejte zamrzovalno zmogljivost zamrzovalnika – Glejte TEHNIČNE PODATKE ali podatke na tipski tablici.
- ▶ Hrano lahko hranite v zamrzovalniku pri temperaturi najmanj -18°C od 2 do 12 mesecev, odvisno od njenih lastnosti (npr. meso: 3–12 mesecev, zelenjava: od 6 do 12 mesecev)
- ▶ Pri zamrzovanju sveže hrane se izogibajte stiku z že zamrznjeno hrano. Nevarnost odtajanja!

Pri shranjevanju komercialno zamrznjenih živil upoštevajte ta navodila:

- ▶ Vedno upoštevajte navodila proizvajalca za toliko časa, kolikor bi morali hraniti hrano. Ne prekoračite teh navodil!
- ▶ Poskusite obdržati čim krajši čas med nakupom in shranjevanjem, da ohranite kakovost hrane.
- ▶ Kupite zamrznjena živila, ki so bila shranjena pri temperaturi -18°C ali manj.
- ▶ Izogibajte se nakupu hrane, ki ima led ali zmrzal na embalaži. To pomeni, da so bili izdelki na neki točki morda delno odmrznjeni in ponovno zamrznjeni – dvig temperature vpliva na kakovost hrane.



Nasveti za varčevanje z energijo

- ▶ Prepričajte se, da je naprava pravilno prezračena (glejte NAMESTITEV).
- ▶ Naprave ne nameščajte blizu neposredne sončne svetlobe ali blizu virov toplote (npr. peči, grelnikov).
- ▶ Izogibajte se nepotrebno nizki temperaturi v napravi. Nižje kot je nastavljena temperatura v napravi, bolj se povečuje poraba energije.
- ▶ Funkcije, kot je SUPER-FREEZE, porabijo več energije.
- ▶ Pustite, da se topla hrana ohladi, preden jo postavite v napravo. Vrata naprave odpirajte čim manj in čim hitreje.
- ▶ Naprave ne napolnite preveč, da ne bi ovirali pretoka zraka. Izogibajte se zraku v embalaži živil.
- ▶ Ohranite tesnila vrat čista, tako da se vrata vedno pravilno zaprejo. Odmrznite zamrznjeno hrano v predelku za shranjevanje v hladilniku.

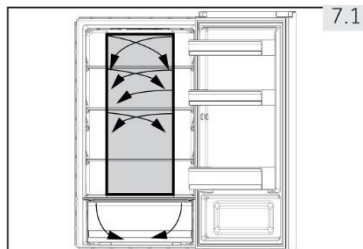


Pozor: Razlike glede na model

Zaradi različnih modelov vaš izdelek morda nima vseh naslednjih funkcij. Glejte poglavje OPIS IZDELKA.

7.1 Večzračni pretok

Hladilnik s cevjo je opremljen s sistemom za večzračni pretok, s katerim se pretok hladnega zraka nahaja na vsaki ravni police (slika 7.1). To pomaga ohranjati enotno temperaturo, da se zagotovi, da je vaša hrana dlje časa sveža.

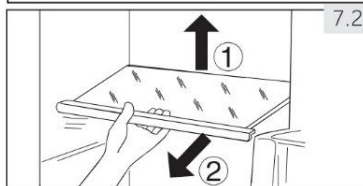


7.1

7.2 Nastavljive police

Višino polic lahko prilagodite potrebam shranjevanja.

1. Če želite premakniti polico, jo najprej odstranite tako, da dvignete zadnji rob (1) in jo izvlečete (2) (slika 7.2).
2. Če jo želite ponovno namestiti, jo namestite na nosilce na obeh straneh in potisnite v nazaj obrnjen položaj, dokler zadnji del police ni pritrjen znotraj rež na obeh straneh.



7.2



Pozor: Police

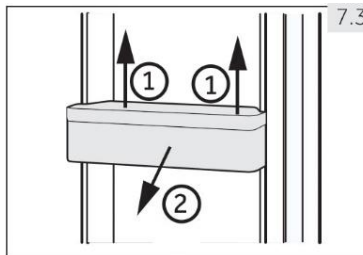
Prepričajte se, da so vsi konci police ravni.

7.3 Odstranljive police na vratih

Police na vratih lahko odstranite za čiščenje:

Položite roke na vsako stran police, dvignite jo navzgor (1) in jo izvlecite (2) (slika 7.3).

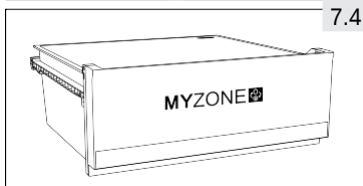
Za vstavev police na vratih se zgornji koraki izvedejo v obratnem vrstnem redu.



7.3

7.4 Posoda MyZone (Moja cona)

Za uporabo in nastavev predelka Myzone (Moja cona) (slika 7. 4) preverite UPORABO razdelka (posoda Myzone).

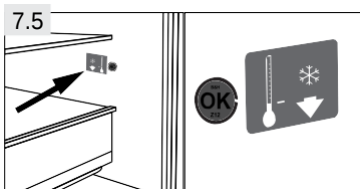


7.4



OPOZORILO!

Ne shranjujte izdelkov, ki potrebujejo natančno temperaturo shranjevanja, kot so zdravila in izdelki za zdravljenje s hrano, da preprečite njihovo poslabšanje.



7.5 Kazalnik temperature OK

Kazalnik temperature OK (slika 7.5) se lahko uporablja za določanje temperatur pod +4 °C. Če znak ne kaže »OK«, postopoma znižajte temperaturo.

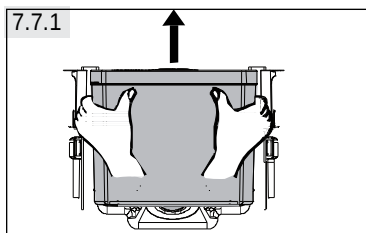


Pozor: Nalepka OK-

Ko je naprava vklopljena, lahko traja do 12 ur, da se dosežejo ustrezne temperature.

7.6 Lučka

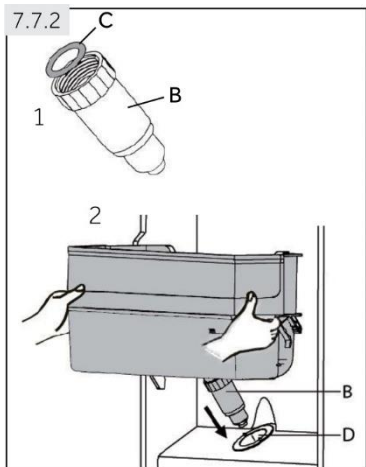
Notranja LED lučka se prižge, ko so vrata odprta. Nobena druga nastavitev naprave ne vpliva na delovanje luči.



7.7 Posoda za vodo

7.7.1 Odstranite posodo za vodo

Posodo za vodo lahko odstranite in ponovno namestite za čiščenje na enak način kot police na vratih (slika .7.7.1).



7.7.2 Vstavljanje posode za vodo

1. Prepričajte se, da je šoba dozirnika (B) trdno privita na posodo za vodo in da je beli O-obroč (C) nameščen v pravilni položaj (slika .7.7.2-1).
2. Posodo za vodo postavite v položaj, v katerega se šoba dozirnika (B) prilega odprtini vrat (D) (slika 7.2.2-2).



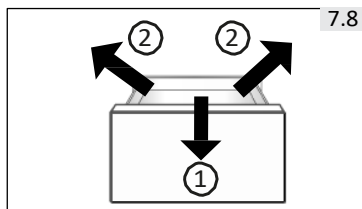
Pozor: Posoda za vodo

- Prepričajte se, da je šoba trdno privita na posodo za vodo
- In da je beli O-obroč (C) nameščen v pravilni položaj. Če posoda za vodo ni pravilno vstavljena, lahko voda kaplja iz priključka.
- Pri odstranjevanju ali nameščanju posode za vodo ne uporabljajte prekomerne sile, da se izognete poškodbam posode.

7.8 Odstranljiv predal zamrzovalnika

Za odstranitev predala izvlecite v največji možni meri (1), dvignite in odstranite (2) (slika 7.8).

Za vstavev predala se zgornji koraki izvedejo v obratnem vrstnem redu.

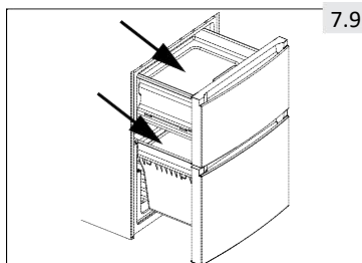


OPOZORILO!

Ne preobremenjujte predalov: Največja obremenitev vsakega predala: 35 kg!

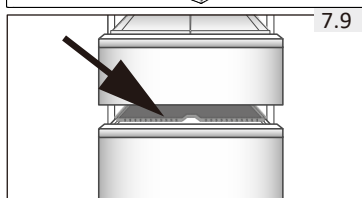
7.9 Predzamrzovalna polica

Zgornji predal je opremljen z zamrzovalno polico, ki jo lahko po potrebi postavite tudi v spodnji predal. (slika 7.9). Sveže zamrznjeno hrano lahko ločite od že zamrznjene hrane, tako da lahko poteka gladek postopek zamrzovanja in zamrznjena hrana ne bo odtajana. Po preureditvi zamrznjene hrane se lahko ti predelki uporabljajo za enostavno shranjevanje majhnih izdelkov, kot so zelišča, sladoled ali pladenj za led.



7.9 Predzamrzovalni pladenj

Spodnji predal zamrzovalnika je opremljen s predzamrzovalno polico (slika 7.9). Sveže zamrznjeno hrano lahko ločite od že zamrznjene hrane, tako da lahko postopek zamrzovanja tekoče poteka in zamrznjena hrana ne bo odtajana. Po preureditvi zamrznjene hrane se lahko ti predelki uporabljajo za enostavno shranjevanje majhnih izdelkov, kot so zelišča ali sladoled.



7.10 Blazinica za bolj svežo hrano

Blazinico za bolj svežo hrano (slika 7.10) lahko uporabljate za:

1. Hitro zamrzovanje

Z uporabo blazinice za bolj svežo hrano v predelku zamrzovalnika bo hrana na tej blazinici zamrznjena trikrat hitreje kot v običajnem predelku zamrzovalnika. Območje največjega nastajanja kristalov ledu bo minimizirano; kakovost hrane bo ohranjena:

- ▶ Blazinico za svežo hrano postavite v zgornji predal zamrzovalnika v ustrezno odprtino in postavite hrano na stran, na kateri je natisnjeno blazinica za svežo hrano »Fresher Pad«.



2. Hitro odtajanje

Z uporabo te blazinice za bolj svežo hrano izven naprave bo hrana petkrat hitreje odtajana kot brez blazinice, ker:

- ▶ Pustite, da se blazinica za bolj svežo hrano ohladi pri sobni temperaturi, in jo položite na ravno površino zunaj naprave. Hrano položite na stran, na kateri je natisnjeno blazinica za svežo hrano (»Fresher Pad«).



OPOZORILO!

Pred čiščenjem napravo odklopite iz električnega napajanja.

8.1 Splošno

Napravo očistite, ko je shranjene le malo ali nič hrane.

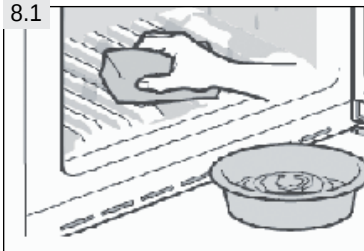
Napravo je treba čistiti vsake štiri tedne za dobro vzdrževanje in preprečevanje neprijetnih vonjav shranjene hrane.



OPOZORILO!

- ▶ Naprave ne čistite s trdimi ščetkami, žičnimi ščetkami, praškom za detergent, bencinom, amil acetatom, acetonom in podobnimi organskimi raztopinami, kislimi ali alkalnimi raztopinami. Očistite s posebnim detergentom za hladilnik, da se izognete poškodbam.
- ▶ Naprave med čiščenjem ne pršite ali splakujte.
- ▶ Naprave ne čistite z vodnim razpršilom ali paro.
- ▶ Hladnih steklenih polic ne čistite z vročo vodo. Nenadna sprememba temperature lahko povzroči zlom stekla.
- ▶ Ne dotikajte se notranje površine predelka zamrzovalnika za shranjevanje, zlasti z mokrimi rokami, saj lahko vaše roke zamrznejo na površino.
- ▶ V primeru ogrevanja preverite stanje zamrznjenih izdelkov.

8.1



- ▶ Tesnilo na vratih mora biti vedno čisto.
- ▶ Notranjost in ohišje naprave očistite z gobo, navlaženo v topli vodi in nevtralnem detergentu (slika 8.1).
- ▶ Izperite in posušite z mehko krpo.
- ▶ Nobenega dela naprave ne čistite v pomivalnem stroju.
- ▶ Pred ponovnim zagonom naprave počakajte vsaj 5 minut, saj lahko pogosto zaganjanje poškoduje kompresor.

8.2 Odmrzovanje

Odmrzovanje hladilnika in predelka zamrzovalnika poteka samodejno; ročno delovanje ni potrebno.

8.3 Zamenjava LED-lučk



OPOZORILO!

LED-lučke ne zamenjajte sami, zamenjati jo mora le proizvajalec ali pooblaščen servisier.

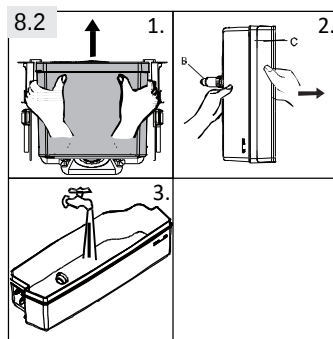
Lučka sprejme LED kot svoj svetlobni vir z nizko porabo energije in dolgo življenjsko dobo. Če pride do kakršnih koli nepravilnosti, se obrnite na službo za pomoč strankam. Oglejte si POMOČ STRANKAM.

Parameter	
Napetost v V	13.2
Največja moč v W	2
LED Spec	beli-5050
Temperatura uporabe	od –30 °C do +85 °C

8.4 Čiščenje posode za vodo

(slika 8.2)

1. Snemite posodo za vodo iz naprave.
2. Odstranite pokrov (C) in nežno odvijte šobo dozirnika (B).
3. Posodo za vodo in šobo dozirnika očistite s toplo tekočo vodo in tekočim detergentom za pomivanje posode. Prepričajte se, da je vse milo izprano.



8.5 Neuporaba za daljše obdobje

Če naprave ne uporabljate daljše časovno obdobje in za hladilnik ne boste uporabljali funkcije Holiday (Praznik):

- ▶ Vzemite ven hrano.
- ▶ Izklopite napajalni kabel.
- ▶ Napravo očistite, kot je opisano zgoraj.
- ▶ Vrata in predale/vrata zamrzovalnika pustite odprte, da preprečite nastanek neprijetnih vonjav v notranjosti.



Pozor: Izklop

Napravo izklopite le, če je to nujno potrebno.

8.6 Premikanje naprave

1. Odstranite vso hrano in izklopite napravo.
2. Zavarujte police in druge premične dele v hladilniku in zamrzovalniku z lepilnim trakom.
3. Ne nagibajte hladilnika za več kot 45°, da se izognete poškodbam hladilnega sistema.



OPOZORILO!

- ▶ Naprave ne dvigujte za ročaje.
- ▶ Naprave nikoli ne postavljajte vodoravno na tla.

Mnogo nastalih težav bi lahko rešili sami brez posebnega strokovnega znanja. V primeru težav preverite vse navedene možnosti in upoštevajte spodnja navodila, preden se obrnete na poprodajne storitve. Oglejte si POMOČ STRANKAM.



OPOZORILO!

- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in odklopite vtič iz vtičnice.
- Električno opremo lahko servisirajo samo usposobljeni strokovnjaki za električno energijo, saj lahko neustrezna popravila povzročijo znatno škodo.
- Poškodovano dobavo lahko zamenja samo proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljene osebe, da bi se izognili nevarnosti.

9.1 Odpravljanje težav

Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
Kompresor ne deluje.	• Električni vtič ni priključen v omrežno vtičnico. • Naprava je v ciklu odmrzovanja.	• Priključite vtič v omrežje. • To je normalno za samodejno odmrzovanje.
Naprava je pogosto v teku ali je v teku predolgo časa.	• Notranja ali zunanja temperatura je previsoka. • Naprava je že nekaj časa izklopljena. • Vrata/predal naprave niso tesno zaprti. • Vrata/predal so bila odprta prepogosto ali predolgo. • Nastavitev temperature predelka zamrzovalnika je prenizka. • Tesnilo vrat/predala je umazano, obrabljeno, razpokano ali neuskklajeno. • Potreben pretok zraka ni zagotovljen.	• V tem primeru je normalno, da je naprava dlje časa v teku. • Običajno traja 8 do 12 ur, da se naprava popolnoma ohladi. • Zaprite vrata/predal in se prepričajte, da je naprava nameščena na ravni podlagi in da hrana ali posode ne preprečujejo vratom, da bi se zaprla. • Vrata/predal ne odpirajte prepogosto. • Temperaturo nastavimo višje, dokler ne dosežemo zadovoljive temperature hladilnika. Temperatura hladilnika postane stabilna po 24 urah. • Očistite tesnilo vrat/predala ali jih zamenjajte s službo za pomoč strankam. • Zagotovite primerno prezračevanje.
Notranjost hladilnika je umazana in/ali smrdi.	• Notranjost hladilnika • je treba očistiti. • V hladilniku se hrani hrana močnega vonja.	• Očistite notranjost hladilnika. • Hrano temeljito zavijte.

Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
Znotraj naprave ni dovolj hladno.	• Temperatura je nastavljena previsoko. • Shranjeni so bili prevroči izdelki. • Hkrati je bilo shranjene preveč hrane. • Izdelki so preblizu. • Vrata/predal naprave niso tesno zaprti. • Vrata/predal so bila odprta prepogosto ali predolgo.	• Ponastavite temperaturo. • Preden izdelek shranite, ga vedno ohladite. • Vedno shranjujte majhne količine hrane. • Pustite prazno mesto med več živili pri nizkem pretoku zraka. • Zaprite vrata/predal. • Vrata/predal ne odpirajte prepogosto.
V napravi je prehladno.	• Temperatura je nastavljena prenizko. • Funkcija Power-Freezer (Super zamrzovanje) je aktivirana ali deluje predolgo.	• Ponastavite temperaturo. • Izklopite funkcijo Power-Freezer (Super zamrzovanje).
Nastajanje vlage na notranji strani hladilnika.	• Podnebje je pretoplo in preveč vlažno. • Vrata/predal naprave niso tesno zaprti. • Vrata/predal so bila odprta prepogosto ali predolgo. • Posode za hrano ali tekočine so ostale odprte.	• Povečajte temperaturo. • Zaprite vrata/predal. • Vrata/predal ne odpirajte prepogosto. • Pustite vročo hrano, da se ohladi na sobno temperaturo, ter pokrijte hrano in tekočine.
Vlaga se nabira na zunanji površini hladilnika ali med več vrati in predalom.	• Podnebje je pretoplo in preveč vlažno. • Vrata/predal niso tesno zaprti. Hladen zrak v napravi in topel zrak zunaj naprave se kondenzirata.	• To je normalno v vlažnem podnebju in se bo spremenilo, ko se vlažnost zmanjša. • Prepričajte se, da so vrata/predal tesno zaprti.
Močan led in zmrzal v zamrzovalnem predelku.	• Izdelki niso bili ustrezno zapakirani. • Vrata/predal naprave niso tesno zaprti. • Vrata/predal so bila odprta prepogosto ali predolgo. • Tesnilo vrat/predala je umazano, obrabljeno, razpokano ali neusklajeno. • Nekaj na notranji strani preprečuje pravilno zapiranje vrat/predala.	• Vedno dobro zapakirajte izdelke. • Zaprite vrata/predal. • Vrata/predal ne odpirajte prepogosto. • Očistite tesnilo vrat/predala ali jih zamenjajte z novimi. • Prestavite police, police na vratih ali notranje posode tako, da omogočite vratom/predalom, da se zaprejo.
Naprava proizvaja nenormalne zvoke.	• Naprava ni nameščena na ravni podlagi. • Naprava se dotika predmeta zraven nje.	• Nastavite noge, da poravnate napravo. • Odstranite predmete okoli naprave.

Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
Slišati je rahel zvok, podoben zvoku tekoče vode.	To je normalno.	-
Slišali boste alarm.	Vrata predelka hladilnika so odprta.	Zaprite vrata ali ročno utišajte alarm.
Slišali boste šibek šum.	Antikondenzacijski sistem deluje.	To preprečuje kondenzacijo in je normalno.
Notranja razsvetljava ali hladilni sistem ne deluje.	- Električni vtič ni priključen v omrežno vtičnico. - Napajanje ni nedotaknjeno. - LED-lučka ne deluje.	- Priključite vtič v omrežje. - Preverite električno napajanje sobe. Pokličite lokalno elektro podjetje! - Pokličite servis za zamenjavo lučke.
Strani omarice in vratnega traku se segrevajo.	To je normalno.	-

9.2 Prekinitev napajanja

V primeru izpada elektrike bi hrana morala ostati varno hladna približno 16 ur. Upoštevajte te nasvete med daljšo prekinitvijo napajanja, še posebej poleti:

- ▶ Vrata/predal čim manj odpirajte.
- ▶ Med prekinitvijo napajanja v napravo ne dodajajte dodatne hrane.
- ▶ Če je predhodno obvestilo o prekinitvi napajanja dano in je prekinitev daljša od 16 ur, naredite nekaj ledu in ga postavite v posodo na vrhu hladilnika.
- ▶ Takoj po prekinitvi je treba pregledati izdelke.
- ▶ Ker se bo temperatura v hladilniku med prekinitvijo napajanja ali drugo okvaro zvišala, se bosta obdobje shranjevanja in užitna kakovost hrane skrajšala. Vsa živila, ki se odtalijo, je treba zaužiti ali skuhati in ponovno zamrzniti (kjer je to primerno) takoj zatem, da se preprečijo tveganja za zdravje.



Pozor: Funkcija pomnilnika med prekinitvijo napajanja

Po ponovni vzpostavitvi napajanja naprava nadaljuje z nastavitvami, ki so bile nastavljene pred izpadom električne energije.

10.1 Razpakiranje



OPOZORILO!

- ▶ Naprava je težka. Vedno jo premikajte z vsaj dvema osebama.
- ▶ Vse embalažne materiale hranite izven dosega otrok in jih zavržite na okolju prijazen način.

- ▶ Napravo vzemite iz embalaže.
- ▶ Odstranite vso embalažo.

10.2 Okoljski pogoji

Sobna temperatura mora biti vedno med 10 °C in 43 °C, saj lahko vpliva na temperaturo v napravi in njeno porabo energije. Naprave ne nameščajte v bližini drugih naprav za oddajanje toplote (pečic, hladilnikov) brez izolacije.

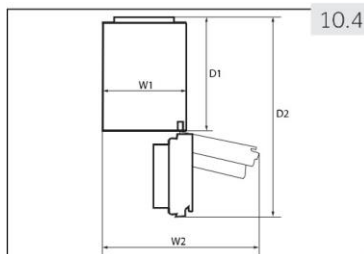
10.3 Reverzibilnost vrat

Preden je naprava trajno nameščena, preverite pravilen položaj tečaja vrat. Če je potrebno, glejte poglavje REVERZIBILNOST VRAT.

10.4 Zahteve za prostor

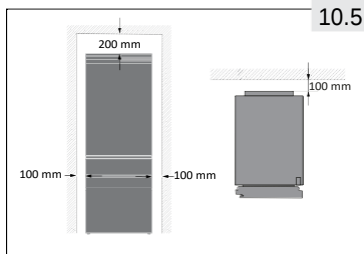
Potreben prostor, ko so vrata odprta (slika 10.4):

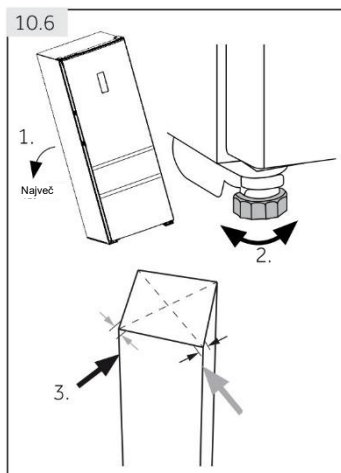
Širina naprave v mm		Globina naprave v mm	
W1	W2	D1	D2
595	925	580	1200



10.5 Prečni prerez prezračevanja

Da bi iz varnostnih razlogov dosegli zadostno prezračevanje naprave, je treba upoštevati informacije o zahtevanih prečnih prerezech prezračevanja (slika 10.5).

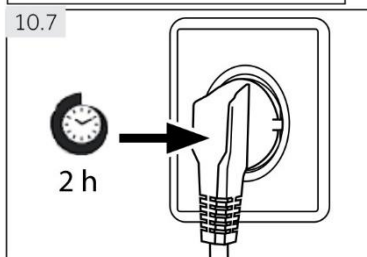




10.6 Poravnavanje naprave

Napravo je treba namestiti na ravno in trdno površino.

1. Napravo rahlo nagnite nazaj (slika 10.6).
2. Nastavite noge na želeno raven.
3. Stabilnost se lahko preveri z izmeničnim udarjanjem v diagonale. Rahlo zibanje mora biti enako v obe smeri. V nasprotnem primeru se okvir lahko deformira; rezultat je morebitno puščanje tesnil vrat. Manjše nagibanje nazaj olajša zapiranje vrat.



10.7 Čakalni čas

Mazalno olje brez vzdrževanja se nahaja v kapsuli kompresorja. To olje lahko steče skozi zaprt cevni sistem med nagibanjem med transportom. Preden napravo priključite na napajanje, morate počakati 2 uri (slika 10.7), da olje steče nazaj v kapsulo.

10.8 Električna napeljava

Pred vsako povezavo preverite, ali:

- Napajanje, vtičnica in varovalka ustrezajo tipski ploščici.
- Je vtičnica ozemljena brez večkratnega vtiča ali podaljška.
- Sta vtič in vtičnica popolnoma skladna.

Priključite vtič na pravilno nameščeno gospodinjsko vtičnico.



OPOZORILO!

Da bi se izognili tveganjem, mora poškodovan napajalni kabel zamenjati služba za pomoč strankam (glejte garancijski list).

10.9 Reverzibilnost vrat

Pred priključitvijo naprave na električno omrežje preverite, ali se mora nihanje vrat spremeniti iz desne (kot dostavljeno) proti levi, če to zahtevata mesto namestitve in uporaba naprave.

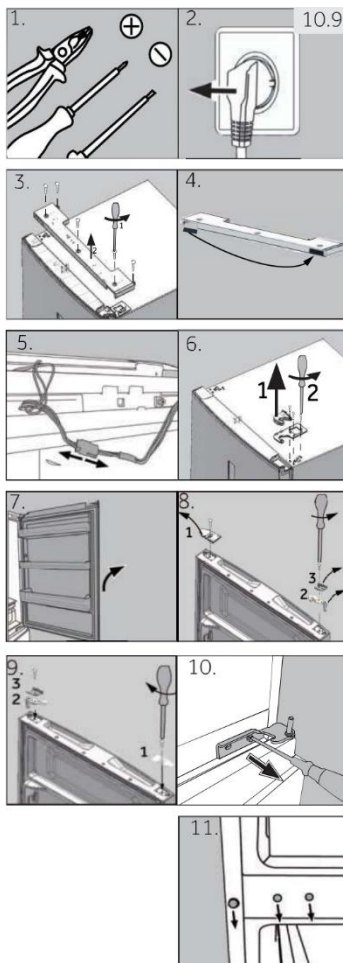


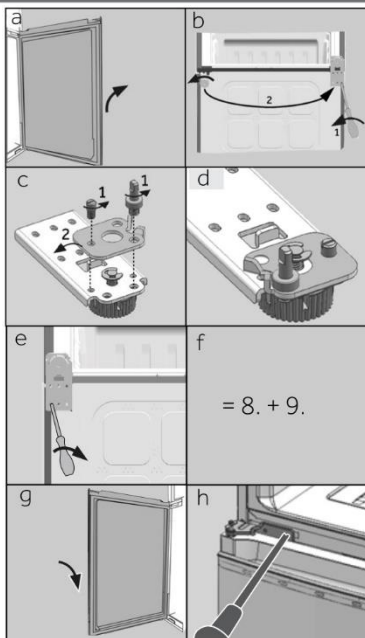
OPOZORILO!

- ▶ Naprava je težka. Za reverzibilnost vrat potrebujete dve osebi.
- ▶ Pred kakršnim koli delovanjem napravo najprej izklopite iz električnega omrežja.
- ▶ Naprave ne nagibajte za več kot 45°, da preprečite poškodbe hladilnega sistema.

Koraki montaže (slika 10.9):

1. Zagotovite potrebno orodje.
2. Izključite napravo iz napetosti.
3. Odstranite pet vijakov, ki pritrujejo sprednjo ploščo in odstranite ploščo (2).
4. Odstranite majhen pokrov sprednje plošče z leve na desno stran.
5. Izklopite priključni kabel
6. Odstranite pokrov zgornjega tečaja (1) in odvijte zgornji tečaj (tri vijake) na desni strani (2).
7. Previdno dvignite ohlapna vrata hladilnika s spodnjega tečaja.
8. Obrnite vrata na glavo. Odvijte pokrov (1) in zaporo vrat (2) s pritrdilnim delom (3).
9. Vzemite nov pokrov (1) in zaporo vrat (2) s pritrdilnim delom (3) iz vrečke za dodatno opremo in jih privijte na ustrezno stran.
10. Odstranite spodnji tečaj zgornjih vrat.
11. Zamenjajte položaje zaključnih čepov in vijaka na strani.



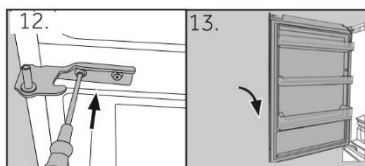


Naslednji koraki (a–h) so potrebni samo za modele z dvojnimi vrati:

- a Odstranite spodnja vrata.
- b Ta korak zahteva dve osebi; eno, ki drži napravo na mestu, in eno, ki izvaja korake montaže! Napravo rahlo nagnite nazaj in odstranite spodnji tečaj s stopali (1). Spremenite tudi položaj drugih stopal (2).
- c Odvijte dva vijaka (1), odstranite spodnji tečaj, zavrtite za 180° (2) in
- d ponovno pritrdite spodnji tečaj z 2 vijakoma.
- e Spodnji tečaj privijte na levo stran naprave.
- f Sledite korakoma 8 in 9.
- g Spodnja vrata previdno dvignite na spodnji tečaj, tako da se vrtišče prilega v okrogel tečaj.

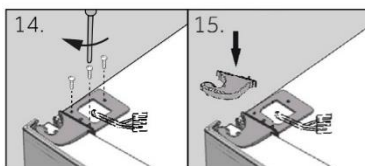
Prepričajte se, da se vrtišče prilega v okrogli tečaj spodnjih vrat.

- h Vzemite nov tečaj iz vrečke z dodatno opremo in ga privijte na levo stran naprave.

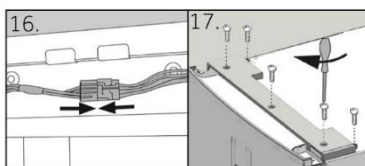


12. Vzemite nov spodnji tečaj za zgornja vrata iz vrečke za dodatno opremo in ga privijte na levo stran naprave.
13. Zgornja vrata previdno dvignite na spodnji tečaj tako, da se vrtišče prilega v okrogel tečaj.

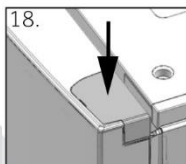
Prepričajte se, da se vrtišče prilega v okrogel tečaj spodnjih vrat.



14. Odstranite zgornji tečaj iz vrečke z dodatno opremo. Priključni kabel postavite skozi zgornji tečaj in pritrdite zgornji tečaj s tremi vijaki na levi strani naprave.
15. Pokrov tečaja (dostavljen v vrečki z dodatno opremo) položite čez tečaj.



16. Priključite priključni kabel in ga namestite v odprtino.
17. Zamenjajte sprednjo ploščo in jo pritrdite s petimi vijaki.



18. Vzemite pokrov iz vrečke z dodatno opremo in ga pritrdite na desno stran zgornjih vrat.

Po spremembi vrat preverite, ali so tesnila vrat pravilno nameščena na ohišju in ali so vsi vijaki dobro priviti.

11.1 Podatkovni list izdelka v skladu z uredbo EU št. 1060/2010

Blagovna znamka	Haier		
Oznaka modela	HTR3619FN* R3DF512DHJ	HTR3619FW*	HTR3619EN*
Kategorija modela	Hladilnik-zamrzovalnik		
Razred energetske učinkovitosti	A+	A+	A++
Letna poraba energije (kWh/leto) ¹⁾	337	337	265
Prostornina za shranjevanje pri hlajenju (L)	233	228	233
Prostornina za shranjevanje pri zamrzovanju (L) ****	97	97	97
Ocena z zvezdicami	✱ ✱ ✱		
Temperatura drugih predelkov > 14 °C	Se ne uporablja		
Sistem brez zmrzali	Da		
Čas hrambe v primeru motenj v napajanju (h)	13		
Zmogljivost zamrzovanja (kg/24 h)	12		
Klimatski razred Ta naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolja med 10 °C in 43 °C.	SN/N/ST/T		
Emisije akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku (db(A) re 1pW)	40		
Vrsta konstrukcije	Prostostoječ		

¹⁾ na podlagi standardnih rezultatov preskusa, ki traja 24 ur. Dejanska poraba energije bo odvisna od načina uporabe naprave in lokacije.

²⁾ pokrov se lahko odstrani, da se poveča prostornina predelka MyZone (Moja cona).

Blagovna znamka	Haier	
Oznaka modela	HDR3619FN* R2DF512DHJ	CFE735C*J
Kategorija modela	Hladilnik-zamrzovalnik	
Razred energetske učinkovitosti	A+	A++
Letna poraba energije (kWh/leto) ¹⁾	350	275
Prostornina za shranjevanje pri hlajenju (L)	233	233
Prostornina za shranjevanje pri zamrzovanju (L) ****	108	108
Ocena z zvezdicami	★★★★	
Temperatura drugih predelkov > 14 °C	Se ne uporablja	
Sistem brez zmrzali	Da	
Čas hrambe v primeru motenj v napajanju (h)	13	
Zmogljivost zamrzovanja (kg/24 h)	12	
Klimatski razred Ta naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolja med 10 °C in 43 °C.	SN/N/ST/T	
Emisije akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku (db(A) re 1pW)	40	
Vrsta konstrukcije	Prostostoječ	

¹⁾ na podlagi standardnih rezultatov preskusa, ki traja 24 ur. Dejanska poraba energije bo odvisna od načina uporabe naprave in lokacije.

²⁾ pokrov se lahko odstrani, da se poveča prostornina predelka MyZone (Moja cona).

11.2 Dodatni tehnični podatki

Model	HTR3619FN* R3DF512DHJ	HTR3619FW*	HTR3619EN*
Napetost/frekvenca	220-240 V ~/50 Hz		
Vhodni tok (A)	0,7	0,7	1,4
Glavna varovalka (A)	5,0		
Hladilno sredstvo	R600a		
Skupna prostornina (L)	370	365	370
Neto prostornina (L)	330	325	330
Mere (D/Š/V v mm)			
Globina	657		
Širina	595		
Višina	1905		

Model	HDR3619FN* R2DF512DHJ	CFE735C*J
Napetost/frekvenca	220-240 V ~/50 Hz	
Vhodni tok (A)	1,2	1,4
Glavna varovalka (A)	5,0	
Hladilno sredstvo	R600a	
Skupna prostornina (L)	375	
Neto prostornina (L)	341	
Mere (D/Š/V v mm)		
Globina	657	
Širina	595	
Višina	1905	

11.3 Standardi in direktive

Ta izdelek izpolnjuje zahteve vseh veljavnih direktiv ES z ustreznimi usklajenimi standardi, ki predvidevajo oznako CE.

11.1 Podatkovni list izdelka v skladu z uredbo EU št. 2019/2016

Blagovna znamka	Haier		
Oznaka modela	HTR3619FN* R3DF512DHJ	HTR3619FW*	HTR3619EN*
Kategorija modela	Hladilnik-zamrzovalnik		
Razred energetske učinkovitosti	F	F	E
Letna poraba energije (kWh/leto) ¹⁾	310	310	265
Prostornina za shranjevanje pri hlajenju (L)	234	231	234
Prostornina za shranjevanje pri zamrzovanju (L) *****	114	114	114
Ocena z zvezdicami	✱ ✱ ✱		
Temperatura drugih predelkov > 14 °C	Se ne uporablja		
Sistem brez zmrzali	Da		
Čas hrambe v primeru motenj v napajanju (h)/Čas dviga temperature (h)	11		
Zmogljivost zamrzovanja (kg/24 h)	9	10	
Klimatski razred Ta naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolja med 10 °C in 43 °C.	SN/N/ST/T		
Razred emisij hrupa in emisij akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku (db(A) re 1pW)	C(38)		C(37)
Zmogljivost hlajenja (kg/24 h)	46	50	
Vrsta konstrukcije	Prostostoječ		

¹⁾ na podlagi standardnih rezultatov preskusa, ki traja 24 ur. Dejanska poraba energije bo odvisna od načina uporabe naprave in lokacije.

11.2 Dodatni tehnični podatki

Skupna prostornina (L)	348	345	348
Napetost/frekvenca	220-240 V ~/50 Hz		
Vhodna moč (A)	120		
Vhodni tok (A)	0,7		1,4
Glavna varovalka (A)	16		
Hladilno sredstvo	R600a/54 g		
Mere (D/Š/V v mm)	657*595*1905		

11.3 Standardi in direktive

Ta izdelek izpolnjuje zahteve vseh veljavnih direktiv ES z ustreznimi usklajenimi standardi, ki predvidevajo oznako CE.

11.1 Podatkovni list izdelka v skladu z uredbo EU št. 2019/2016

Blagovna znamka	Haier
Oznaka modela	HDR3619FN* R2DF512DHJ
Kategorija modela	Hladilnik-zamrzovalnik
Razred energetske učinkovitosti	F
Letna poraba energije (kWh/leto) ¹⁾	313
Prostornina za shranjevanje pri hlajenju (L)	234
Prostornina za shranjevanje pri zamrzovanju (L) *****	120
Ocena z zvezdicami	
Temperatura drugih predelkov > 14 °C	Se ne uporablja
Sistem brez zmrzali	Da
Čas hrambe v primeru motenj v napajanju (h)/Čas dviga temperature (h)	13
Zmogljivost zamrzovanja (kg/24 h)	9
Klimatski razred Ta naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolja med 10 °C in 43 °C.	SN/N/ST/T
Razred emisij hrupa in emisij akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku (db(A) re 1pW)	C(38)
Zmogljivost hlajenja (kg/24 h)	46
Vrsta konstrukcije	Prostostoječ

¹⁾ na podlagi standardnih rezultatov preskusa, ki traja 24 ur. Dejanska poraba energije bo odvisna od načina uporabe naprave in lokacije.

11.2 Dodatni tehnični podatki

Skupna prostornina (L)	354
Napetost/frekvenca	220-240 V ~/50 Hz
Vhodna moč (A)	120
Vhodni tok (A)	0,7
Glavna varovalka (A)	16
Hladilno sredstvo	R600a/52 g
Mere (D/Š/V v mm)	657*595*1905

11.3 Standardi in direktive

Ta izdelek izpolnjuje zahteve vseh veljavnih direktiv ES z ustreznimi usklajenimi standardi, ki predvidevajo oznako CE.

Priporočamo našo službo za pomoč strankam Haier in uporabo originalnih rezervnih delov. Če imate težave z napravo, najprej preverite poglavje ODPRAVLJANJE težav.

Če tam ne najdete rešitve, se obrnite na

- ▶ lokalnega trgovca ali
- ▶ razdelek Servis in podpora (Service & Support) na spletnem mestu www.haier.com, kjer so na voljo telefonske številke in pogosto zastavljena vprašanja ter lahko aktivirate zahtevek za storitev.

Če se želite obrniti na našo storitev, se prepričajte, da imate na voljo naslednje podatke, ki jih najdete na tipski ploščici:

Model _____ Serijska št. _____

V primeru garancije preverite tudi garancijsko kartico, ki je priložena izdelku.

Za splošne poslovne poizvedbe so spodaj na voljo naslovi naših podjetij v Evropi:

Evropski naslovi družbe Haier			
Država	Naslov	Država	Naslov
Italija	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALIJA	Francija	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCIJA
Španija Portugalska	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria. 49-51 08019 Barcelona ŠPANIJA	Belgija-FR Belgija-NL Nizozemska Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIJA
Nemčija Avstrija	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D- 61352 Bad Homburg NEMČIJA	Poljska Češka Madžarska Grčija Romunija Rusija	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 1818 02-222 Varšava POLJSKA
Združeno kraljestvo	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU216HR Združeno kraljestvo		

*Za več informacij glejte www.haier.com



Hladnjak-zamrzivač

HTR3619FN*

HDR3619FN*

HTR3619EN*

HTR3619FW*

R2DF512DHJ

R3DF512DHJ

CFE735C*J

*= Koder boja

HR

Haier

Zahvaljujemo na kupnji Haier proizvoda.

Pažljivo pročitajte ove upute prije uporabe uređaja. Upute sadrže važne informacije koje će vam pomoći da najbolje iskoristite uređaj te osigurajte sigurnu i pravilnu ugradnju. Uporaba i održavanje.

Sačuvajte ovaj priručnik na prikladnom mjestu kako biste ga uvijek mogli pogledati radi sigurne i pravilne uporabe uređaja.

Ako uređaj prodajete, poklanjate ili ga ostavljate kada se selite, obavezno prosljedite i ovaj priručnik kako bi se novi vlasnik mogao upoznati s uređajem i sigurnosnim upozorenjima.

Legenda

Upozorenje – Važne napomene o sigurnosti



Opće informacije i savjeti

Informacije o okolišu



Odlaganje otpada

Pomozite zaštititi okoliš i ljudskog zdravlja. Stavite ambalažu u odgovarajuće spremnike kako biste je reciklirali. Pomozite reciklirati otpad električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje označene ovim simbolom nemojte odlagati s kućnim otpadom. Vratite proizvod u lokalno postrojenje za recikliranje ili se obratite svom općinskom uredu.



UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja!

Rashladna sredstva i plinovi moraju se zbrinuti profesionalno. Prije pravilnog zbrinjavanja provjerite da cijevi rashladnog kola nisu oštećene. Isključite uređaj s napajanja. Odsijecite mrežni kabel i odložite ga. Uklonite police i ladice, kao i kvake i brtve vrata kako biste spriječili zatvaranje djece i kućnih ljubimaca u uređaju.

1 – Napomene o sigurnosti	4
2 – Namjena	8
3 – Opis proizvoda	9
4 – Upravljačka ploča	12
5 – Uporaba	13
6 – Savjeti za uštedu energije	20
7 – Oprema	21
8 – Njega i čišćenje	24
9 – Rješavanje problema	26
10 – Ugradnja	29
11 – Tehnički podaci	33
12 – Služba za korisnike	36

Prije prvog uključivanja uređaja pročitajte sljedeće sigurnosne savjete!



UPOZORENJE!

Prije prve uporabe

- ▶ Provjerite da li ima oštećenja od transporta.
- ▶ Uklonite svu ambalažu i čuvajte van dohvata djece.
- ▶ Pričekajte najmanje dva sata prije ugradnje uređaja kako biste osigurali potpunu učinkovitost rashladnog kola.
- ▶ Uređajem uvijek rukujte s najmanje dvije osobe jer je težak.

Ugradnja

- ▶ Uređaj treba postaviti na dobro prozračeno mjesto. Osigurajte prostor od najmanje 20 cm iznad i 10 cm oko uređaja. Uređaj nikad ne stavljajte na vlažno mjesto ili mjesto gdje bi mogao biti poprskan vodom. Očistite i osušene mrlje od vode mekom čistom krpom.
- ▶ Uređaj nemojte postavljati na izravnu sunčevu svjetlost ili blizu izvora topline (npr. štednjaka, grijača).
- ▶ Uređaj postavite i poravnajte na mjesto prikladno za njegovu veličinu i uporabu.
- ▶ Održavajte ventilacijske otvore u uređaju ili ugrađenoj konstrukciji dalje od prepreka.
- ▶ Provjerite slažu li se električni podaci na tipizacijskoj pločici s napajanjem. Ako se ne slažu, obratite se električaru.
- ▶ Uređaj radi pod naponom od 220-240 VAC/50 Hz. Neuobičajeno kolebanje napona može prouzročiti kvar uređaja ili oštećenje regulatora temperature ili kompresora ili može doći do neuobičajene buke tijekom rada. U tom slučaju ugrađuje se automatski regulator.
- ▶ Koristite odvojenu utičnicu za uzemljenje za lako dostupno napajanje. Uređaj mora biti uzemljen.
- ▶ **Samo za Ujedinjeno Kraljevstvo:** Kabel za napajanje uređaja opremljen je utikačem s 3 kabela (uzemljenje) koji odgovara standardnoj utičnici s 3 kabela (uzemljenje). Nikada nemojte odsijecati ili demontirati treći klin (uzemljenje). Nakon ugradnje uređaja, utikač bi trebao biti dostupan.
- ▶ Nemojte koristiti adaptere s više utikača i produžne kabele.
- ▶ Pazite da se kabel napajanja ne zaglavi u hladnjaku. Nemojte nagaziti na kabel napajanja.
- ▶ Pazite da ne oštetite rashladno kolo.

**UPOZORENJE!****Svakodnevna uporaba**

- ▶ Ovaj uređaj smiju rabiti djeca starosti 8 i više godina te osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili bez iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su dobili upute o uporabi uređaja na siguran način i ako razumiju opasnosti koje uključuje uporaba uređaja.
- ▶ Držite djecu mlađu od 3 godine dalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- ▶ Ako u blizini uređaja curi hladan plin ili drugi zapaljivi plin, isključite ventil plina koji curi. Otvorite vrata i prozore i nemojte isključiti kabel napajanja hladnjaka ili bilo kojeg drugog uređaja.
- ▶ Imajte na umu da je uređaj podešen za rad u određenom rasponu temperature okoliša između 10 i 43 °C. Uređaj možda neće raditi pravilno ako ga ostavite duže vrijeme na temperaturi iznad ili ispod naznačenog raspona.
- ▶ Nemojte stavljati nestabilne predmete (teške predmete, spremnike napunjene vodom) na hladnjak kako biste spriječili ozljede uzrokovane padom ili električnim udarom uzrokovanim kontaktom s vodom.
- ▶ Ne povlačite police na vratima. Vrata se mogu povući nagnuto, stalak za boce se može povući ili se uređaj može prevrnuti.
- ▶ Otvarajte i zatvarajte vrata samo pomoću ručki. Razmak između vrata i između vrata i ormarića je vrlo uzak. Nemojte stavljati ruke u te dijelove kako biste izbjegli štipanje prstiju. Otvarajte i zatvarajte vrata hladnjaka samo kada nema djece koja stoje unutar raspona kretanja vrata.
- ▶ Nemojte pohranjivati ili koristiti zapaljive, eksplozivne ili korozivne materijale u uređaju ili u blizini.
- ▶ Nemojte pohranjivati lijekove, bakterijske ili kemijske agense u uređaj. Ovaj uređaj je kućanski uređaj. Ne preporučuje se pohrana materijala koji zahtijevaju stroge temperature.
- ▶ Nikad ne pohranjujte tekućine u bocama ili limenkama (osim jakih alkoholnih pića), osobito gazirana pića, u zamrzivač, jer će tijekom zamrzavanja eksplodirati.
- ▶ Provjerite stanje hrane ako je došlo do zagrijavanja u zamrzivaču.



UPOZORENJE!

Svakodnevna uporaba

- ▶ Nemojte podešavati nepotrebno nisku temperaturu u odjeljku hladnjaka. Pri visokim postavkama temperatura se može spustiti ispod nule. Oprez: Boce mogu puknuti.
- ▶ Ne dirajte zamrznutu robu mokrim rukama (nosite rukavice). Posebno nemojte jesti ledene lizalice odmah nakon vađenja iz zamrzivača. Postoji rizik od zamrzavanja ili stvaranja plikova uslijed promrzlina. PRVA pomoć: stavite odmah pod tekuću hladnu vodu. Nemojte povlačiti!
- ▶ Nemojte dodirivati unutarnju površinu odjeljka zamrzivača tijekom rada, osobito ne mokrim rukama, jer se vaše ruke mogu zamrznuti za površinu.
- ▶ Isključite uređaj u slučaju prekida napajanja ili prije čišćenja. Pričekajte najmanje 5 minuta prije ponovnog pokretanja uređaja jer često pokretanje može oštetiti kompresor.
- ▶ Nemojte koristiti električne uređaje unutar odjeljaka uređaja predviđenih za pohranu namirnica, osim ako ih za tu namjenu nije odobrio proizvođač.

Održavanje / čišćenje

- ▶ Pobrinite se da djeca budu pod nadzorom ako obavljaju čišćenje i održavanje.
- ▶ Isključite uređaj s napajanja prije rutinskog održavanja. Pričekajte najmanje 5 minuta prije ponovnog pokretanja uređaja, jer često pokretanje može oštetiti kompresor.
- ▶ Prilikom isključivanja uređaja držite utikač, a ne kabel.
- ▶ Nemojte strugati led i mraz oštrim predmetima. Nemojte koristiti sprejeve, električne grijače poput grijača, sušila za kosu, parnih čistača ili drugih izvora topline kako biste izbjegli oštećenje plastičnih dijelova.
- ▶ Nemojte koristiti mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje procesa odmrzavanja, osim onih koje je preporučio proizvođač.
- ▶ Ako je oštećen kabel za napajanje, radi izbjegavanja opasnosti moraju ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni agent ili osobe sličnih kvalifikacija.

**UPOZORENJE!****Održavanje / čišćenje**

- ▶ Ne pokušavajte sami popravljati, rastavljati niti modificirati uređaj. U slučaju popravka, obratite se našoj službi za korisnike.
- ▶ Uklonite prašinu sa stražnje strane uređaja najmanje jednom godišnje kako biste izbjegli opasnost od požara, kao i povećanu potrošnju energije.
- ▶ Nemojte prskati niti ispirati uređaj tijekom čišćenja.
- ▶ Nemojte koristiti vodeni sprej niti paru za čišćenje uređaja.
- ▶ Hladne staklene police nemojte čistiti toplom vodom. Iznenadna promjena temperature može uzrokovati pucanje stakla.

Informacije o rashladnom plinu**UPOZORENJE!**

Uređaj sadrži zapaljivo rashladno sredstvo IZOBUTAN (R600a). Pobrinite se da rashladno kolo nije oštećeno tijekom transporta ili ugradnje. Curenje rashladnog sredstva može uzrokovati ozljede oka ili zapaljenje. Ako dođe do oštećenja, držite podalje otvorene izvore vatre. Temeljito prozračite prostoriju, **nemojte** uključivati niti isključivati kabele napajanja ovog uređaja ili bilo kojeg drugog uređaja. Obavijestite službu za korisnike.

U slučaju da oči dođu u kontakt s rashladnim sredstvom, odmah ga isperite tekućom vodom i odmah pozovite specijalistu za oči.

**UPOZORENJE!**

- ▶ Pazite da ne izazovete požar paljenjem zapaljivog materijala.
- ▶ UPOZORENJE: Pri postavljanju uređaja uvjerite se da kabel za napajanje nije zaglavljen ili oštećen.
- ▶ UPOZORENJE: Nemojte postavljati višestruke prenosive utičnice ili prenosive jedinice za napajanje na stražnji dio uređaja.

2.1 Namjena

Ovaj uređaj namijenjen je hlađenju i zamrzavanju namirnica. Dizajniran je isključivo za uporabu u kućanstvima i za slične primene kao što su kuhinjski prostori za osoblje u trgovinama, uređima i drugim radnim okruženjima; za seoske kuće i goste u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima, kao i u smeštajima na bazi noćenja s doručkom i ugostiteljskim djelatnostima. Nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku uporabu.

Promjene ili modifikacije uređaja nisu dopuštene. Uporaba za koju uređaj nije namijenjen može uzrokovati opasnosti i gubitak jamstvenih zahtjeva.

Pridržavajte se sljedećih uputa da biste izbjegli kontaminaciju namirnica:

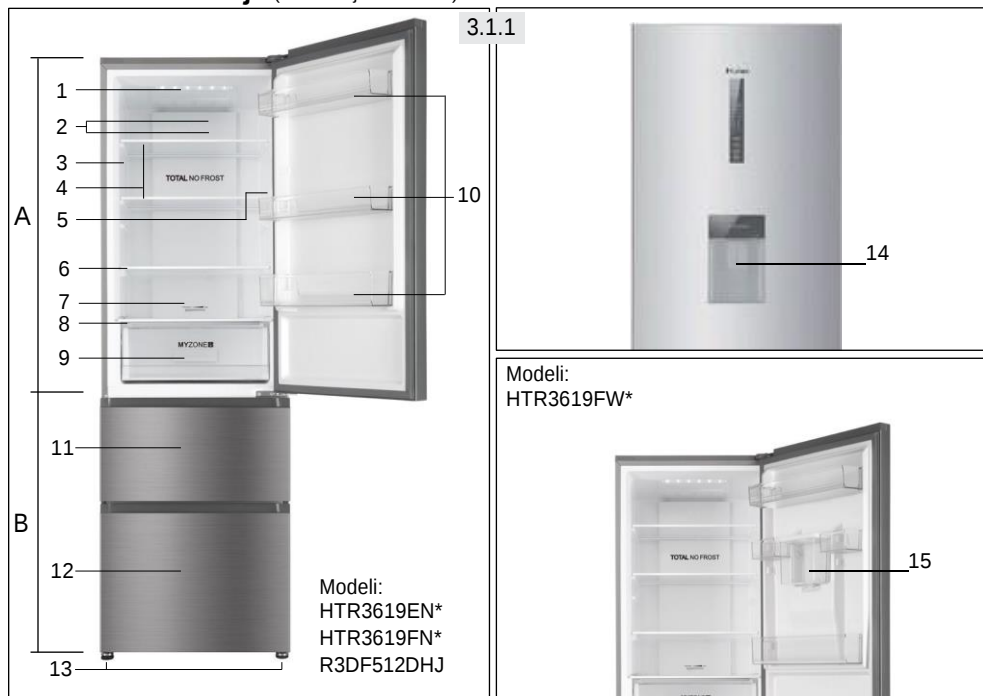
- Ostavljanje otvorenih vrata u dužem razdoblju može značajno povećati temperaturu u odjeljcima uređaja.
- Redovito čistite površine koje mogu doći u kontakt s hranom i dostupne sustave za odvod.
- Čistite rezervoare za vodu ako nisu korišteni 48 h; isperite sustav za vodu koji je povezan na dovod vode ako voda nije točena 5 dana.
- Pohranjujte sirovo meso i ribu u odgovarajućim posudama u hladnjaku tako da ne budu u kontaktu s drugim namirnicama i ne kaplju na njih.
- Odjeljci smrznute hrane s dvije zvjezdice pogodni su za pohranu prethodno smrznute hrane, pohranu ili izradu sladoleda i kockica leda.
- Odjeljci s jednom, dvije i tri zvjezdice nisu pogodni za zamrzavanje svježih namirnica.
- Ako rashladni uređaj ostavljate prazan duže vrijeme, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite vrata otvorena kako biste spriječili razvoj plijesni unutar uređaja.



Napomena!

Zbog tehničkih promjena i različitih modela, neke od ilustracija u ovom priručniku mogu se razlikovati od vašeg modela.

3.1.1 Slike uređaja (HTR serija slika 3.1.1)



*= Koder boja

A: Hladnjak

- 1 LED svjetiljka hladnjaka
- 2 Zračni kanal i senzor (iza ploče)
- 3 Natpisna pločica
- 4 Staklene police
- 5 Indikator temperature OK
- 6 Staklena polica
- 7 Zračni kanal
- 8 Poklopac kutije Moja zona
- 9 Kutija Moja zona
- 10 Polica na vratima

B: Zamrzivač

- 11 Gornja ladica zamrzivača s policom za predzamrzavanje
- 12 Donja ladica zamrzivača
- 13 Podesive nožice

Dozator za vodu (ako je dostupan)

- 13 Dozator za vodu
- 14 Rezervoar za vodu



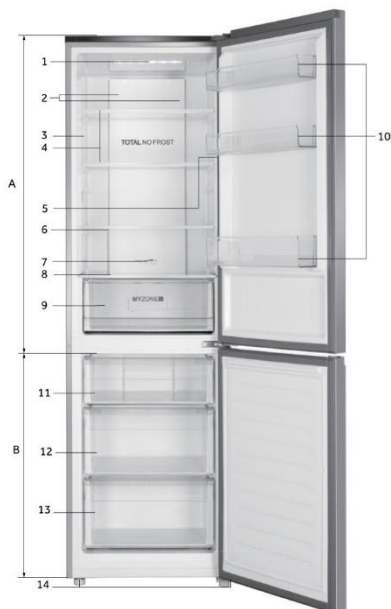
Napomena!

Zbog tehničkih promjena i različitih modela, neke od ilustracija u ovom priručniku mogu se razlikovati od vašeg modela.

3.1.2 Slike uređaja (HTR serija slika 3.1.2)

Modeli: HDR3619FN*
CFE735C*J
R2DF512DHJ

3.1.2



Modeli: CFE735C*JW



*= Koder boja

A: Hladnjak

- 1 LED svjetiljka hladnjaka
- 2 Zračni kanal i senzor (iza ploče)
- 3 Natpisna pločica
- 4 Staklene police
- 5 Indikator temperature OK
- 6 Staklena polica
- 7 Zračni kanal
- 8 Poklopac kutije Moja zona
- 9 Kutija Moja zona
- 10 Polica na vratima

B: Zamrzivač

- 11 Gornji zamrzivač
- 12 Srednja kutija zamrzivača
- 13 Donja kutija zamrzivača
- 14 Podesive nožice
- 15 Dozator za vodu
- 16 Rezervoar za vodu

3.2 Pribor

Provjerite pribor i literaturu u skladu s ovim popisom (slika 3.2):

Zadržite pribor i literaturu za ugradnju i održavanje.

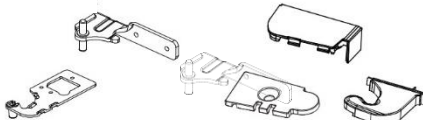
3,2



Posuda za
kocke leda s
poklopcem



Ladice
za jaja



Šarke vrata



Poklopac



Zaustavljač
vrata



Oznaka energetske
učinkovitosti

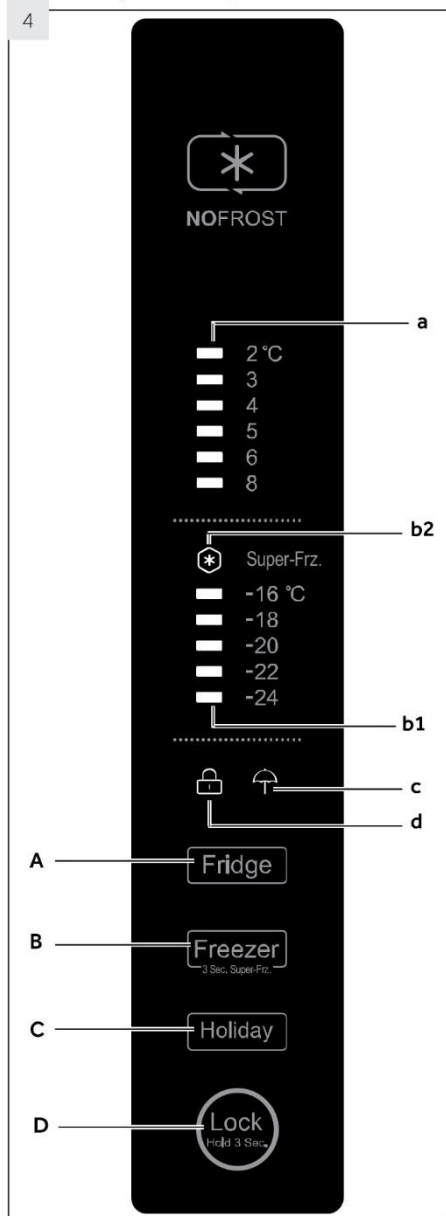


Jamstveni list



Korisnički
priručnik

Upravljačka ploča (slika 4)



Tipke:

- A Podešavanje temperature hladnjaka
- B Podešavanje temperature zamrzivača i uključivanje/isključivanje funkcije Super Freeze.
- C Uključivanje/isključivanje funkcije praznika
- D Zaključavanje/otključavanje ploče

Indikatori:

- a Temperatura hladnjaka
- b1 Temperatura zamrzivača
- b2 Funkcija Super Frz.
- e Funkcija praznika
- d Zaključavanje ploče

5.1 Prije prve uporabe

- ▶ Uklonite sve ambalažne materijale, držite ih izvan dohvata djece i zbrinite ih na ekološki prihvatljiv način.
- ▶ Očistite unutarnje i vanjske strane uređaja vodom i blagim deterdžentom prije stavljanja hrane u njega.
- ▶ Nakon izravnavanja i čišćenja uređaja, pričekajte najmanje 2 sata prije spajanja na napajanje. Pogledajte odjeljak UGRADNJA.
- ▶ Prethodno ohladite odjeljke pri visokim postavkama prije punjenja hranom. Funkcija Super Freeze pomaže u brzom hlađenju zamrzivača.
- ▶ Temperatura hladnjaka i zamrzivača se automatski podešavaju na 5 °C, odnosno -18 °C. Ovo su preporučene postavke. Ako želite, ove temperature možete promijeniti ručno. Pogledajte PODEŠAVANJE TEMPERATURE.

5.2 Tipke senzora

Tipke na upravljačkoj ploči su senzorske tipke koje već reagiraju pri laganom dodiru prstom.

5.3 Uključivanje/isključivanje uređaja

Uređaj radi čim je spojen na napajanje.

Kad se uređaj prvi put uključi, indikatori temperature „a“ i „b1“ pokazuju unaprijed podešene vrijednosti (pogledajte NAPOMENU).



Napomena: Unaprijed podešene postavke

- ▶ Uređaj je podešen na preporučenu temperaturu od 5 °C (hladnjak) i -18 °C (zamrzivač). U normalnim uvjetima okoline ne trebate podešavati temperaturu.
- ▶ Kad uređaj uključite nakon isključivanja s glavnog napajanja, može biti potrebno do 12 sati da se postignu odgovarajuće temperature.

Ispraznite uređaj prije isključivanja. Da biste isključili uređaj, izvucite kabel za napajanje iz utičnice.

5.4 Stanje pripravnosti

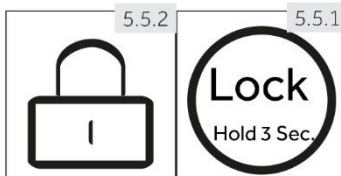
Zaslon se automatski isključuje 30 sekundi nakon pritiska tipke. Zaslon će se automatski zaključati. Automatski će zasvijetleti dodirnom tipkom ili pri otvaranju vrata.

5.5 Zaključavanje/otključavanje ploče

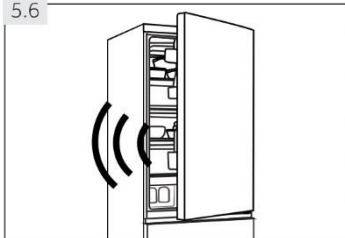


Napomena: Zaključavanje ploče

- ▶ Kontrolna ploča se automatski blokira protiv aktivacije ako se 30 sekundi ne dodirne nijedna tipka. Za sve postavke kontrolna ploča mora biti otključana.
- ▶ Dodirnite tipku „D“ 3 sekunde kako biste blokirali aktiviranje svih elemenata ploče (slika 5.5.1).
- ▶ Sada se prikazuje odgovarajući indikator „d“ (slika 5.5.2).
- ▶ Za ponovno otključavanje dodirnite tipku.



5.6



5.6 Alarm kada vrata ostanu otvorena

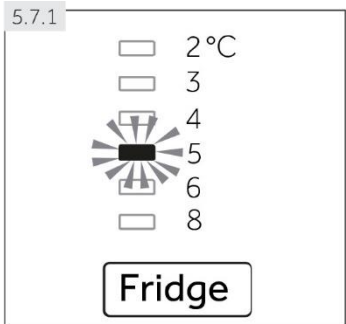
Kad vrata hladnjaka budu otvorena duže od 3 minute, oglasit će se alarm kada vrata ostanu otvorena (slika 5.6). Alarm se može isključiti zatvaranjem vrata. Ako vrata ostanu otvorena dulje od 7 minuta, svjetlo unutar hladnjaka i svjetlo kontrolne ploče automatski će se isključiti.

5.7 Podešavanje temperature

Na unutarnje temperature utječu sljedeći faktori:

- ▶ Temperatura okoliša
- ▶ Učestalost otvaranja vrata
- ▶ Količina pohranjene hrane
- ▶ Ugradnja uređaja

5.7.1



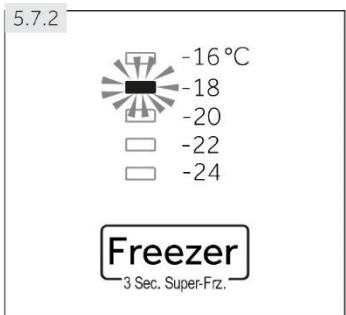
5.7.1 Podešavanje temperature hladnjaka

1. Otključajte ploču dodirom tipke „D“ ako je zaključana (slika 5.5.1).
2. Dodirnite zaredom tipku „A“ (Hladnjak) dok željena vrijednost indikatora temperature „a“ ne počne treperiti (slika 5.7.1).

Optimalna temperatura u hladnjaku je 5 °C. Hladnije temperature znače nepotrebnu potrošnju energije.

3. Nakon nekoliko sekundi indikator temperature „a“ trajno će zasvijetliti i podešavanje je potvrđeno.

5.7.2



5.7.2 Podešavanje temperature zamrzivača

1. Otključajte ploču dodirom tipke „D“ ako je zaključana (slika 5.5.1).
2. Dodirnite nekoliko puta zaredom tipku „B“ (zamrzivač) dok željena vrijednost indikatora temperature „bl“ ne počne treperiti (slika 5.7.2).

Optimalna temperatura u zamrzivaču je -18 °C. Hladnije temperature znače nepotrebnu potrošnju energije.

3. Nakon nekoliko sekundi indikator temperature „a“ trajno će zasvijetliti i podešavanje je potvrđeno.



Napomena: Sukob s drugim funkcijama

- ▶ Temperatura u odgovarajućem odjeljku ne može se podesiti ako je aktivirana bilo koja druga funkcija (Super Freeze ili Holiday) ili je zaslon zaključan. Prateći indikator treperit će.

5.8 Funkcija Super Freeze

Svježe namirnice treba potpuno zamrznuti što je prije moguće. Na ovaj način se čuvaju najbolja nutritivna vrijednost, izgled i okus. Funkcija Super Freeze ubrzava zamrzavanje svježih namirnica i štiti robu koja je već pohranjena od neželjenog zagrijavanja. Ako trebate zamrznuti veliku količinu namirnica jednom, preporučuje se da funkciju Super Freeze podesite unaprijed 24 sata prije uporabe zamrznute prostorije.

1. Otključajte ploču dodirom tipke „D“ ako je zaključana (slika 5.5.1).
2. Dodirnite tipku „B“ (zamrzivač) 3 sekunde; svijetli indikator „b2“ i funkcija se aktivira (slika 5.8).
3. Isti postupak može isključiti funkciju Super Freeze.

5.8



Napomena: Automatsko isključenje

- Funkcija Super Freeze će se automatski isključiti nakon 56 sati. Uređaj se zatim koristi pri prethodno podešenoj temperaturi.

5.9 Funkcija Holiday (odmora)

Ova funkcija trajno podešava temperaturu hladnjaka na 17 °C.

To omogućava da vrata praznog hladnjaka ostanu zatvorena bez otpuštanja mirisa ili stvaranja plijesni – tijekom dugog odsustva (npr. tijekom odmora). Zamrzivač možete slobodno podesiti.

1. Otključajte ploču dodirom tipke „D“ ako je zaključana (slika 5.5.1).
2. Dodirnite tipku „C“ (Holiday); svijetli indikator „e“ i funkcija se aktivira (slika 5.9).
3. Istom radnjom možete napustiti funkciju praznika (Holiday).

5.9



Holiday



UPOZORENJE!

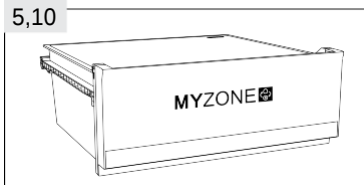
Tijekom uporabe funkcije praznika ne smije se pohranjivati roba u odjeljku hladnjaka. Temperatura od + 17 °C je previsoka za čuvanje hrane.



Napomena: Automatski prikaz pogrešaka

Kad indikator „a“ ili „b1“ nastavi treperiti zbog kvara, što prije se obratite stručnom osoblju nakon prodaje.

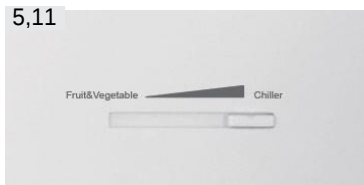
5,10



5.10 Kutija Moja Zona

Hladnjak je opremljen kutijom Moja zona (slika 5.10). U skladu sa zahtjevima za skladištenje hrane, može se odabrati najprikladnija temperatura kako bi se dobila optimalna nutritivna vrijednost namirnica od rashlađivača do voća i povrća (slika 5.11.).

5,11



5.11 Podešavanje funkcije kutije Moja Zona

Ova kutija Moja Zona može se koristiti kao odjeljak za rashlađivanje i odjeljak za pohranu svježe hrane, a također može čuvati različite vrste hrane što se postiže kontrolom otvora za zrak u hladnjaku.



Napomena: Kutija Moja Zona

- ▶ Temperatura u ovoj kutiji varira od odjeljka za hlađenje do odjeljka za pohranu svježe hrane.
- ▶ Kad se otvor za zrak u hladnjaku smjesti u odgovarajući položaj za rashlađivanje, kutija će dobiti najnižu temperaturu. Dok se ventilacijski otvor hladnjaka nalazi u lijevom položaju za voće i povrće, kutija će postići najvišu temperaturu.
- ▶ Može se malo promijeniti zbog različite okolišne temperature ili radnog stila hladnjaka.
- ▶ Ponekad temperatura u ovoj kutiji može pasti ispod nule, pa prije nego što u nju stavite voće i povrće, podesite odgovarajuće postavke.

5.12 Dozator za vodu

Pomoću dozatora za vodu možete točiti hladnu vodu za piće.

Rezervoar za vodu treba očistiti prije prve uporabe (pogledajte NJEGA I ČIŠĆENJE).

5.12.1 Punjenje rezervoara za vodu



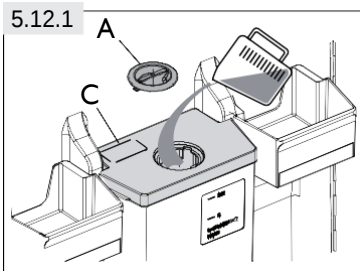
UPOZORENJE!

Koristite samo pitku vodu.

Osigurajte da je rezervoar za vodu pravilno umetnut (pogledajte OPREMU). Okrenite i podignite okrugli poklopac (A) i ulijte svježu pitku vodu u rezervoar za vodu (slika 5.12.1).

Napunite vodu samo do oznake (2.5 l), jer se voda može prelijevati kada se vrata otvore i zatvore.

Zatvorite okrugli poklopac (A) dok ne klikne na mjesto.



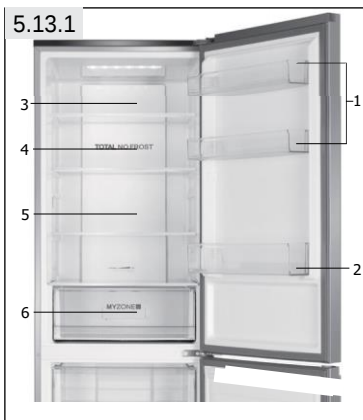
Napomena: Dozator za vodu

- ▶ Prije ponovnog punjenja odložite preostalu vodu i očistite rezervoar za vodu.
- ▶ Ako vam dugo ne treba voda, ispraznite rezervoar za vodu i umetnite očišćeni rezervoar.
- ▶ Poklopac (C) na rezervoaru za vodu (slika 5.12.1) dodatno se koristi za uštedu energije. Ako duže vrijeme ne želite uzimati vodu iz dozatora za vodu, ipak postavite poklopac zbog bolje izolacije i uštede energije.

5.13 Savjeti za pohranu svježih namirnica

5.13.1 Čuvanje u hladnjaku

- ▶ Održavajte temperaturu hladnjaka ispod 5 °C.
- ▶ Toplu hranu prije spremanja u uređaj treba ohladiti na sobnu temperaturu. Hranu pohranjenu u hladnjaku treba oprati i osušiti prije pohrane. Hranu koju treba pohraniti treba pravilno zatvoriti kako bi se izbjegle promjene mirisa ili okusa.
- ▶ Nemojte pohranjivati prekomjerne količine hrane. Ostavite mjesta između namirnica kako bi se omogućio protok hladnog zraka oko njih, za bolje i homogeno hlađenje.
- ▶ Hranu koja se svakodnevno jede treba čuvati na prednjoj strani police.
- ▶ Ostavite razmak između namirnica i unutarnjih zidova, omogućujući protok zraka. Na poseban način nemojte čuvati namirnice uz stražnji zid: namirnice se mogu smrznuti. Izbjegavajte direktan kontakt namirnica (osobito masnih ili kiselih namirnica) s unutarnjom oblogom, jer ulje/kiselina može erodirati unutarnju oblogu. Očistite masnu/kiselu prljavštinu kad god je pronađete.
- ▶ Zamrznute namirnice mogu se polako odmrzavati u hladnjaku ili s funkcijom odmrzavanja u kutiji Moja zona. Ovo štedi energiju.
- ▶ Proces starenja voća i povrća poput tikvica, dinja, papaje, banane, ananasa i sl. može se ubrzati u hladnjaku. Stoga ih nije preporučljivo čuvati u hladnjaku. Međutim, sazrijevanje jako zelenog voća može se promicati na određeno razdoblje. Luk, češnjak, đumbir i drugo korijensko povrće također treba čuvati na sobnoj temperaturi.
- ▶ Neugodni mirisi unutar hladnjaka znak su da se nešto prolilo i potrebno je čišćenje. Pogledajte NJEGU I ČIŠĆENJE.
- ▶ Različite namirnice treba postaviti na različita mjesta ovisno o njihovim svojstvima (slika 5.11.1).



- 1 Maslac, sir, jaja, začini itd. Džem, sir, umak od rajčice itd.
- 2 Piće i hrana u bocama
- 3 Ukiseljena hrana, konzervirana hrana, itd.
- 4 Mesni proizvodi, grickalice, hrana, tjestenina, mlijeko, tofu, mliječni proizvodi itd.
- 5 Kuhano meso, kobasice itd.
- 6 Kutija Moja Zona: voće, povrće, salata, itd.

5.13.2 Pohrana u zamrzivaču

- ▶ Temperatura zamrzivača mora biti -18 °C.
- ▶ 24 sata prije zamrzavanja uključite funkciju Super Freeze: Za male količine hrane dovoljno je 4-6 sati.
- ▶ Toplu hranu morate ohladiti na sobnu temperaturu prije spremanja u zamrzivač.
- ▶ Hrana izrezana na male dijelove brže će se zamrznuti i lakše će se odmrzavati i kuhati. Preporučena težina za svaku porciju je manja od 2,5 kg.
- ▶ Bolje je spakirati hranu prije stavljanja u zamrzivač. Vanjska strana pakiranja mora biti suha kako bi se izbjeglo lijepljenje vrećica. Ambalažni materijali trebaju biti bez mirisa, hermetički zatvoreni, neotrovni i netoksični.
- ▶ Kako biste izbjegli istek razdoblja čuvanja, zabilježite datum zamrzavanja, rok i naziv namirnica na pakiranju u skladu s razdobljima čuvanja različitih namirnica.
- ▶ **UPOZORENJE!** Kiselina, alkali i sol itd. mogu oštetiti unutarnju površinu zamrzivača. Ne stavljajte namirnice koje sadrže ove tvari (npr. morske ribe) izravno na unutarnju površinu. Slanu vodu u zamrzivaču treba odmah očistiti.
- ▶ Ne prekoračujte vrijeme čuvanja namirnica koje preporučuju proizvođači. Izvadite samo potrebnu količinu hrane iz zamrzivača.
- ▶ Brzo konzumirajte odmrznutu hranu. Odmrznuta hrana ne može se ponovno zamrznuti osim ako se prethodno ne skuha, jer u suprotnom može biti nejestiva.
- ▶ Ne stavljajte u zamrzivač previše svježih namirnica. Pogledajte kapacitet zamrzivača – pogledajte TEHNIČKE PODATKE ili podatke na tipizacijskoj pločici.
- ▶ Hrana se može čuvati u zamrzivaču na temperaturi od najmanje -18 °C 2 do 12 mjeseci, ovisno o svojstvima (npr. meso: 3-12 mjeseci, povrće: 6-12 mjeseci).
- ▶ Prilikom zamrzavanja svježih namirnica izbjegavajte njihov dodir s već zamrznutim namirnicama. Opasnost od otapanja!

Prilikom pohrane komercijalno zamrznutih namirnica pridržavajte se sljedećih smjernica:

- ▶ Uvijek se pridržavajte uputa proizvođača koliko dugo biste trebali čuvati hranu. Ne prekoračujte ove smjernice!
- ▶ Pokušajte da razmak između kupnje i pohrane bude što kraći kako biste sačuvali kvalitetu hrane.
- ▶ Kupite zamrznute namirnice koje su pohranjene na temperaturi od -18 °C ili nižoj.
- ▶ Izbjegavajte kupnju namirnica s ledom ili mrazom na ambalaži – to ukazuje da su proizvodi možda djelomično odmrznuti i ponovno zamrznuti u nekom trenutku – temperaturni porasti utječu na kvalitetu hrane.



Savjeti za uštedu energije

- ▶ Provjerite je li uređaj pravilno prozračen (pogledajte UGRADNJU).
- ▶ Uređaj nemojte postavljati na indirektno sunčevo svjetlo ili blizu izvora topline (npr. štednjaka, grijača).
- ▶ Izbjegavajte nepotrebno niske temperature u uređaju. Potrošnja energije se povećava što je niža podešena temperatura u uređaju.
- ▶ Funkcije poput SUPER-FREEZE troše više energije.
- ▶ Ostavite toplu hranu da se ohladi prije stavljanja u uređaj. Otvarajte vrata uređaja što je moguće kraće i ređe.
- ▶ Nemojte prepuniti uređaj kako biste izbjegli ometanje protoka zraka. Izbjegavajte zrak unutar pakiranja hrane.
- ▶ Držite brtve vrata čistima tako da se vrata uvijek pravilno zatvore. Odmrznite zamrznute namirnice u odjeljku za pohranu u hladnjaku.

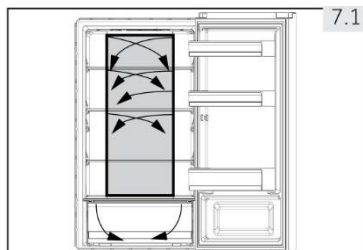


Napomena: Razlike ovisno o modelu

Zbog različitih modela, vaš proizvod možda neće imati sve sljedeće značajke. Pogledajte poglavlje OPIS PROIZVODA.

7.1 Višezračni tok

Hladnjak je opremljen sustavom s višestrukim protokom zraka s kojim se protok hladnog zraka nalazi na svakoj razini police (slika 7.1). To pomaže u održavanju ujednačene temperature kako bi se osiguralo da se hrana duže održava svježijom.

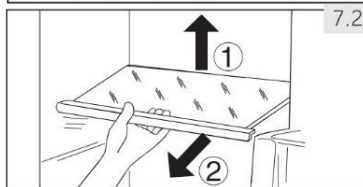


7.1

7.2 Podesive police

Visina polica može se prilagoditi vašim potrebama za skladištenjem.

1. Kako biste premjestili policu, prvo je uklonite podizanjem stražnjeg ruba (1) i izvlačenjem (2) (slika 7.2).
2. Da biste ga ponovno instalirali, stavite ga na nosače s obje strane i gurnite ga u krajnji stražnji položaj dok se stražnja strana police ne učvrsti unutar utora sa strane.



7.2



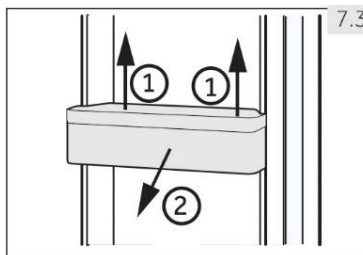
Napomena: Police

Pobrinite se da su svi krajevi police poravnati.

7.3 Odvojive police na vratima

Police na vratima možete ukloniti radi čišćenja: Stavite ruke na obje strane police, podignite je prema gore (1) i izvucite (2) (slika 7.3).

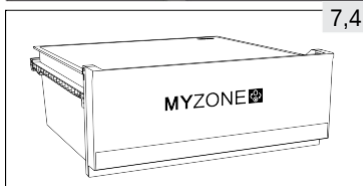
Kako biste umetnuli policu na vratima, gore navedeni koraci izvode se obrnutim redoslijedom.



7.3

7.4 Kutija Moja Zona

Za uporabu i podešavanje odjeljka Moja Zona (slika 7.4) provjerite odjeljak UPORABA (kutija Moja Zona).

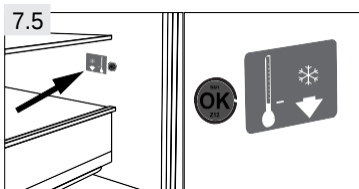


7.4



UPOZORENJE!

Ne pohranjujte stvari kojima je potrebna precizna temperatura za pohranu kao što su lijekovi i namirnice za terapiju hranom kako biste spriječili njihovo propadanje.



7.5 Indikator temperature OK

Indikator temperature OK (slika 7.5) može se koristiti za određivanje temperatura ispod +4 °C. Postupno snižavajte temperaturu ako znak ne pokazuje "OK".

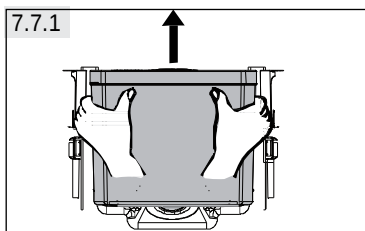


Napomena: Naljepnica OK

Kad je uređaj uključen, može biti potrebno do 12 sati da se postignu odgovarajuće temperature.

7.6 Svjetlo

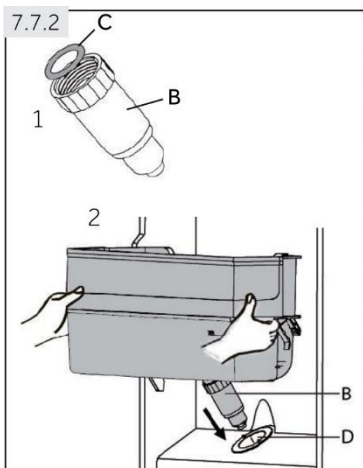
LED unutarnje svjetlo se pali kada se vrata otvore. Na rad svjetala ne utječu druge postavke uređaja.



7.7 Rezervoar za vodu

7.7.1 Uklonite rezervoar za vodu

Rezervoar za vodu možete ukloniti i ponovno postaviti radi čišćenja na isti način kao i police na vratima (slika 7.7.1).



7.7.2 Umetnite rezervoar za vodu

1. Provjerite je li ispust dozatora (B) čvrsto pričvršćen na rezervoar za vodu i je li bijeli O-prsten (C) u pravilnom položaju (slika 7.7.2-1).
2. Postavite rezervoar za vodu u položaj u kojem ispust dozatora (B) staje u otvor vrata (D) (slika 7.7.2-2).



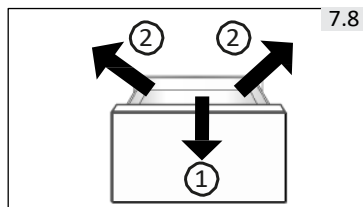
Napomena: Rezervoar za vodu

- Provjerite je li ispust čvrsto pričvršćen na rezervoar za vodu
- i bijeli O-prsten (C) u pravilnom položaju. Ako rezervoar za vodu nije pravilno umetnut, voda može kapati iz priključka.
- Nemojte koristiti prekomjernu silu prilikom uklanjanja ili postavljanja rezervoara za vodu kako biste izbjegli oštećenje rezervoara.

7.8 Odvojiva ladica zamrzivača

Kako biste izvadili ladicu, izvucite je u najvećoj mogućoj mjeri (1), podignite i izvadite (2) (slika 7.8).

Kako biste umetnuli ladicu, gore navedeni koraci izvode se obrnutim redoslijedom.

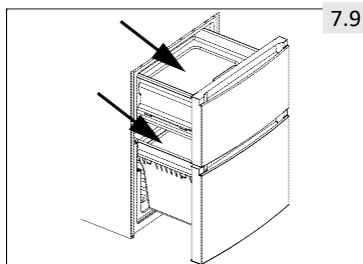


UPOZORENJE!

Nemojte preopteretiti ladice: Maks. opterećenje svake ladice: 35 kg!

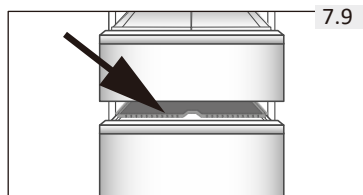
7.9 Polica za predzamrzavanje

Gornja ladica opremljena je policom za predzamrzavanje, koja se po potrebi može postaviti i u donju ladicu (slika 7.9). Svježe zamrznute namirnice mogu se odvojiti od već zamrznutih namirnica kako bi se odvijao neometan postupak zamrzavanja i kako se namirnice ne bi odmrzavale. Nakon preuređivanja zamrznute hrane ovi odjeljci mogu se koristiti za jednostavno pohranjivanje malih dijelova kao što su biljke, sladoled ili posuda za kockice leda.



7.9 Posuda za predzamrzavanje

Donja ladica zamrzivača opremljena je policom za predzamrzavanje (slika 7.9). Svježe zamrznute namirnice mogu se odvojiti od već zamrznutih namirnica kako bi se odvijao neometan postupak zamrzavanja i kako se namirnice ne bi odmrzavale. Nakon preuređivanja zamrznute hrane ovi odjeljci mogu se koristiti za jednostavno pohranjivanje malih dijelova kao što su biljke, sladoled.



7.10 Fresher Pad

Fresher Pad (slika 7.10) može se koristiti za:

1. Brzo zamrzavanje

Upotrebom Fresher Pad-a u zamrzivaču, namirnice stavljene na ovaj dodatak zamrznut će se tri puta brže nego u običnom zamrzivaču. Zona maksimalnog stvaranja kristala leda bit će svedena na najmanju moguću mjeru; kvaliteta hrane bit će sačuvana:

- Stavite Fresher Pad u gornju ladicu zamrzivača u odgovarajući otvor i stavite namirnice na stranu s otisnutim „Fresher Pad“.



2. Brzo odmrzavanje

Korištenjem Fresher Pad-a izvan uređaja hrana će se odmrznuti pet puta brže nego bez ovog dodatka:

- Ostavite Fresher Pad da se ohladi na sobnoj temperaturi i stavite ga na ravnu površ izvan uređaja. Stavite hranu na stranu s otisnutim „Fresher Pad“.



UPOZORENJE!

Prije čišćenja isključite uređaj s napajanja.

8.1 Općenito

Čistite uređaj kad je pohranjeno malo ili nimalo namirnica.

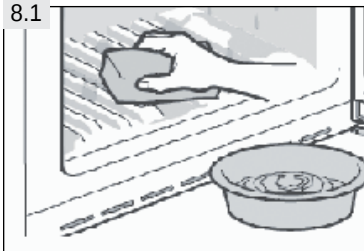
Uređaj treba čistiti svaka četiri tjedna radi dobrog održavanja i sprječavanja neugodnih mirisa pohranjene hrane.



UPOZORENJE!

- ▶ Uređaj nemojte čistiti tvrdim četkama. Žičanim četkama, deterdžentom u prahu. Benzinom, amil acetat, acetonom niti sličnim organskim otopinama, kiselim ili alkalnim otopinama. Očistite ga posebnim deterdžentom za hladnjak kako biste izbjegli oštećenja.
- ▶ Nemojte prskati niti ispirati uređaj tijekom čišćenja.
- ▶ Nemojte koristiti vodeni sprej niti paru za čišćenje uređaja.
- ▶ Hladne staklene police nemojte čistiti toplom vodom. Iznenadna promjena temperature može uzrokovati pucanje stakla.
- ▶ Ne dodirujte unutrašnju površinu odjeljka zamrzivača, naročito mokrim rukama, jer se vaše ruke mogu smrznuti na površini.
- ▶ U slučaju zagrijavanja provjerite stanje zamrznutih namirnica.

8.1



- ▶ Brtva vrata uvijek mora biti čista.
- ▶ Očistite unutrašnjost i kućiste uređaja spužvom navlaženom toplom vodom i neutralnim deterdžentom (slika 8.1).
- ▶ Isperite i osušite mekom krpom.
- ▶ Ne čistite nijedan dio uređaja u perilici posuđa.
- ▶ Pričekajte najmanje 5 minuta prije ponovnog pokretanja uređaja jer često pokretanje može oštetiti kompresor.

8.2. Odmrzavanje

Odmrzavanje hladnjaka i odjeljka zamrzivača odvija se automatski; nije potrebno to ručno raditi.

8.3 Zamjena LED svjetiljke



UPOZORENJE!

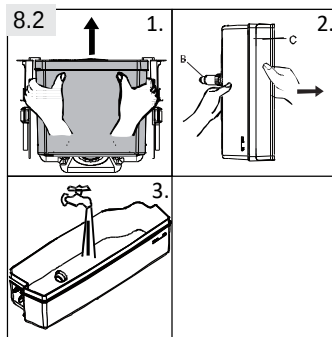
Nemojte sami mijenjati LED žarulju, smije je zamijeniti samo proizvođač ili ovlašteni serviser.

Svjetiljka koristi LED kao svoj izvor svjetla s niskom potrošnjom energije i dugim vijekom trajanja. Ako postoje bilo kakve nepravilnosti, obratite se službi za korisnike. Pogledajte SLUŽBU ZA KORISNIKE.

Parametar	
Napon u V	13,2
Maksimalna snaga u W	2
LED Spec	bijelo-5050
Temperatura korištenja	-30 °C do +85 °C

8.4 Čišćenje rezervoara za vodu (slika 8.2)

1. Izvadite rezervoar za vodu iz uređaja.
2. Skinite poklopac (C) i lagano odvrnite ispušni dozator (B).
3. Očistite rezervoar za vodu i ispušni dozator toplom tekućom vodom i tekućim deterdžentom za pranje posuđa. Obavezno isperite sapun.



8.5 Dugotrajna neuporaba

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme i nećete koristiti funkciju praznika za hladnjak:

- ▶ Izvadite hranu.
- ▶ Isključite napajanje.
- ▶ Očistite uređaj kako je gore opisano.
- ▶ Držite vrata i ladice/vrata zamrzivača otvorenima kako biste spriječili stvaranje neugodnih mirisa u unutrašnjosti.



Napomena: Isključite

Isključite uređaj samo kada je to strogo neophodno.

8.6 Premještanje uređaja

1. Uklonite sve namirnice i isključite uređaj.
2. Pričvrstite police i druge pokretne dijelove u hladnjaku i zamrzivaču ljepljivom trakom.
3. Nemojte naginjati hladnjak više od 45° kako biste izbjegli oštećenje rashladnog sustava.



UPOZORENJE!

- ▶ Nemojte podizati uređaj držeći ga za ručke.
- ▶ Uređaj nikad ne postavljajte horizontalno na tlo.

Mnoge probleme koji se javljaju možete riješiti sami bez posebne stručnosti. U slučaju problema provjerite sve prikazane mogućnosti i slijedite upute u nastavku prije nego što se obratite servisu nakon prodaje. Pogledajte SLUŽBU ZA KORISNIKE.



UPOZORENJE!

- ▶ Prije održavanja isključite uređaj i isključite utikač iz utičnice.
- ▶ Električnu opremu smiju servisirati samo kvalificirani stručnjaci za električnu energiju jer nepravilni popravci mogu prouzročiti znatna posljedična oštećenja.
- ▶ Oštećenu opskrbu smije zamijeniti samo proizvođač, njegov serviser ili slično kvalificirane osobe kako bi se izbjegle opasnosti.

9.1 Tablica za rješavanje problema

Problem	Mogući uzroci	Moguće rješenje
Kompresor ne radi.	• Glavni utikač nije uključen u glavnu utičnicu. • Uređaj je u ciklusu odmrzavanja.	• Spojite utikač na napajanje. • To je normalno za automatsko odmrzavanje.
Uređaj često radi ili radi predugo.	• Unutarnja ili vanjska temperatura je previsoka. • Uređaj je već neko vrijeme bez napajanja. • Vrata/ladica uređaja nisu čvrsto zatvorena. • Vrata/ladica se otvaraju prečesto ili su predugo otvorena. • Temperatura zamrzivača je preniska. • Brtva vrata/ladice je prljava, istrošena, napuknuta ili neusklađena. • Potrebna cirkulacija zraka nije • zajamčena.	• U ovom slučaju, normalno je da predugo traje. • Obično je potrebno 8 do 12 sati da se uređaj potpuno ohladi. • Zatvorite vrata/ladicu i pobrinite se da se uređaj nalazi na ravnom tlu i da nema hrane ili spremnika koji blokira vrata. • Ne otvarajte vrata/ladicu prečesto. • Podesite temperaturu na višu vrijednost dok se ne postigne zadovoljavajuća temperatura hladnjaka. Potrebno je 24 sata da temperatura hladnjaka postane stabilna. • Očistite brtvu vrata/ladice ili ih zamijenite kod službe za korisnike. • Osigurajte prikladno prozračivanje.
Unutrašnjost hladnjaka je prljava i/ili se osjeti neugodan miris.	• Potrebno je očistiti unutrašnjost hladnjaka. • Hrana jakog mirisa čuva se u hladnjaku.	• Očistite unutrašnjost hladnjaka. • Temeljito zamotajte hranu.

Problem	Mogući uzroci	Moguće rješenje
Unutar uređaja nije dovoljno hladno.	• Temperatura je previsoka. • Prevrnuće namirnice su pohranjene. • Istovremeno je pohranjeno previše hrane. • Namirnice su preblizu. • Vrata/ladica uređaja nisu čvrsto zatvorena. • Vrata/ladica se otvaraju prečesto ili su predugo otvorena.	• Resetirajte temperaturu. • Prije pohranjivanja uvijek ohladite namirnice. • Uvijek pohranjujte male količine hrane. • Ostavite razmak između nekoliko namirnica i niskog protoka zraka. • Zatvorite vrata/ladicu. • Ne otvarajte vrata/ladicu prečesto.
Unutar uređaja je prehladno.	• Temperatura je preniska. • Funkcija Power Freeze je aktivirana ili radi predugo.	• Resetirajte temperaturu. • Isključite funkciju Power Freeze.
Stvaranje vlage unutar hladnjaka.	• Klima je previše topla i vlažna. • Vrata/ladica uređaja nisu čvrsto zatvorena. • Vrata/ladica se otvaraju prečesto ili su predugo otvorena. • Spremnici za hranu ili tekućine ostaju otvoreni.	• Povećajte temperaturu. • Zatvorite vrata/ladicu. • Ne otvarajte vrata/ladicu prečesto. • Ostavite tople namirnice da se ohlade na sobnu temperaturu i pokrijte namirnice i tekućine.
Vlaga se nakuplja na vanjskoj površini hladnjaka ili između vrata/vrata i ladice.	• Klima je previše topla i vlažna. • Vrata/ladica nisu čvrsto zatvorena. Hladan zrak u uređaju i topli zrak izvan njega kondenziraju.	• To je normalno u vlažnoj klimi i promijenit će se kada se vlažnost smanji. • Provjerite jesu li vrata/ladica čvrsto zatvorena.
Snažan led i mraz u odjeljku za zamrzavanje.	• Namirnice nisu bile odgovarajuće zapakirane. • Vrata/ladica uređaja nisu čvrsto zatvorena. • Vrata/ladica se otvaraju prečesto ili su predugo otvorena. • Brtva vrata/ladice je prljava, istrošena, napuknuta ili neusklađena. • Nešto iznutra sprječava pravilno zatvaranje vrata/ladice.	• Uvijek dobro spakirajte robu. • Zatvorite vrata/ladicu. • Ne otvarajte vrata/ladicu prečesto. • Očistite brtvu vrata/ladice ili ih zamijenite novima. • Premjestite police, police na vratima ili unutarnje spremnike kako bi se vrata/ladica zatvorila.
Uređaj proizvodi neobične zvukove.	• Uređaj se ne nalazi na ravnom tlu. • Uređaj dodiruje neki predmet oko sebe.	• Podesite nožice kako biste poravnali uređaj. • Uklonite predmete oko uređaja.

Problem	Mogući uzroci	Moguće rješenje
Čuje se blagi zvuk sličan zvuku tekuće vode.	To je normalno.	-
Čut ćete alarm.	Vrata odjeljka hladnjaka su otvorena.	Zatvorite vrata ili ručno isključite alarm.
Čut ćete tiho zujanje.	Antikondenzacijski sustav radi.	To sprječava kondenzaciju i normalno je.
Sustav unutarnje rasvjete ili hlađenja ne radi.	- Glavni utikač nije uključen u glavnu utičnicu. - Napajanje nije netaknuto. - LED lampa ne radi.	- Spojite utikač na napajanje. - Provjerite električno napajanje prostorije. Pozovite lokalnu elektrodistribuciju! - Molimo nazovite servis za promjenu svjetiljke.
Bočne strane kućišta i traka vrata se zagrijavaju.	To je normalno.	-

9.2 Prekid napajanja

U slučaju nestanka struje, namirnice trebaju ostati sigurno hladne oko 16 sati. Slijedite ove savjete tijekom produljenog prekida napajanja. Posebno ljeti:

- ▶ Otvarajte vrata/ladicu što je manje moguće.
- ▶ Nemojte stavljati dodatnu hranu u uređaj tijekom prekida napajanja.
- ▶ Ako ste prethodno obaviješteni o prekidu napajanja, a prekid je dulji od 16 sati, napravite led i stavite ga u posudu na vrhu hladnjaka.
- ▶ Pregled namirnica potreban je odmah nakon prekida.
- ▶ Budući da će temperatura u hladnjaku porasti tijekom prekida napajanja ili drugog kvara, vrijeme čuvanja i jestiva kvaliteta hrane bit će smanjeni. Sve namirnice koje se smrznu treba konzumirati ili skuhati i ponovno zamrznuti (gdje je to prikladno) ubrzo nakon toga kako bi se spriječili zdravstveni rizici.



Napomena: Funkcija memorije tijekom prekida napajanja

Nakon ponovnog uspostavljanja napajanja uređaj nastavlja s postavkama podešenima prije nestanka struje.

10.1 Raspakivanje



UPOZORENJE!

- Uređaj je težak. Uvijek rukujte uređajem s najmanje dvije osobe.
- Sve ambalažne materijale držite izvan dohvata djece i zbrinite ih na ekološki prihvatljiv način.

- Izvadite uređaj iz ambalaže.
- Uklonite svu ambalažu.

10.2 Okolišni uvjeti

Sobna temperatura uvijek treba biti između 10 °C i 43 °C, jer može utjecati na temperaturu unutar uređaja i njegovu potrošnju energije. Uređaj nemojte postavljati u blizini drugih uređaja koji emitiraju toplinu (pećnica, hladnjaka) bez izolacije.

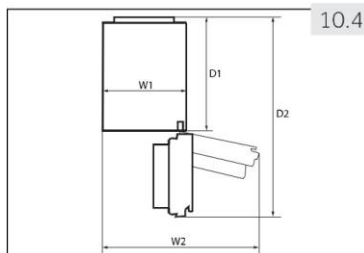
10.3 Reverzibilnost vrata

Prije trajne ugradnje uređaja provjerite ispravan položaj šarke vrata. Ako je potrebno, pogledajte odjeljak REVERZIBILNOST VRATA.

10.4 Prostorni uvjeti

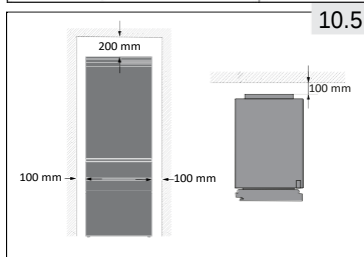
Potreban prostor prilikom otvaranja vrata (slika 10.4):

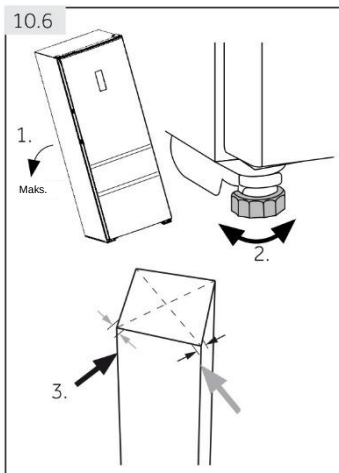
Širina uređaja u mm		Dubina uređaja u mm	
Š1	Š2	D1	D2
595	925	580	1200



10.5 Prečnik ventilacije

Radi postizanja dovoljne ventilacije uređaja iz sigurnosnih razloga, potrebno je pridržavati se informacija o potrebnim poprečnim presjecima ventilacije (slika 10.5).

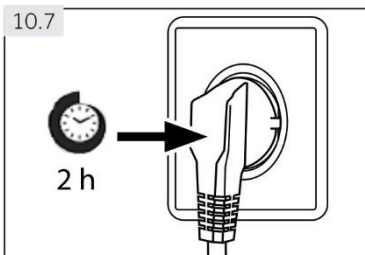




10.6 Poravnajte uređaj

Uređaj treba postaviti na ravnu i čvrstu površinu.

1. Nagnite uređaj malo unatrag (slika 10.6).
2. Podesite nožice na željenu razinu.
3. Stabilnost se može provjeriti naizmjenično udaranjem u dijagonale. Blago njihanje treba biti isto u oba smjera. U suprotnom okvir se može zakriviti; rezultat je moguće klizanje brtvi vrata. Blaga nagnutost prema stražnjoj strani olakšava zatvaranje vrata.



10.7 Vrijeme čekanja

Ulje za podmazivanje bez održavanja nalazi se u kapsuli kompresora. Ovo ulje može proći kroz zatvoreni sustav cijevi tijekom transporta pod nagibom. Prije spajanja uređaja na napajanje morate pričekati 2 sata (slika 10.7) kako bi se ulje vratilo u kapsulu.

10.8 Električni priključak

Prije svakog priključivanja provjerite:

- ▶ Napajanje, utičnica i osigurači odgovaraju nazivnoj pločici.
- ▶ utičnica je uzemljena bez višestrukog utikača ili produžetka.
- ▶ utikač i utičnica su strogo u skladu.

Spojite utikač na pravilno instaliranu kućnu utičnicu.



UPOZORENJE!

Kako biste izbjegli rizik, servis mora zamijeniti oštećeni kabel napajanja (pogledajte jamstveni list).

10.9 Reverzibilnost vrata

Prije priključenja uređaja na napajanje provjerite mora li se smer otvaranja vrata mijenjati s desne strane (kao što je isporučeno) na lijevu stranu ako to zahtijevaju lokacija ugradnje i upotrebljivost.

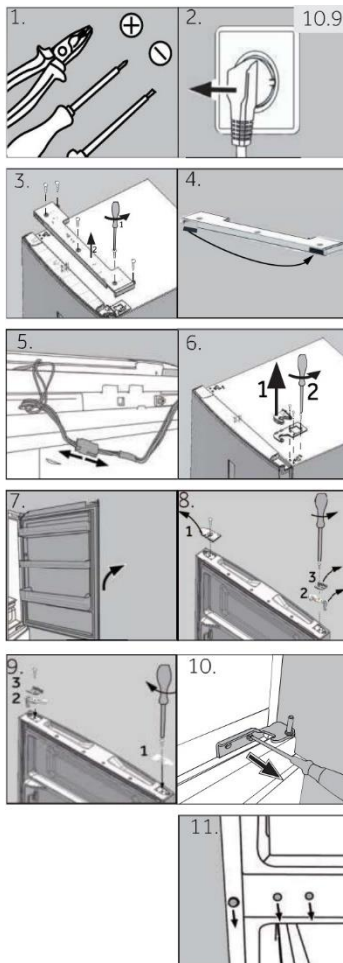


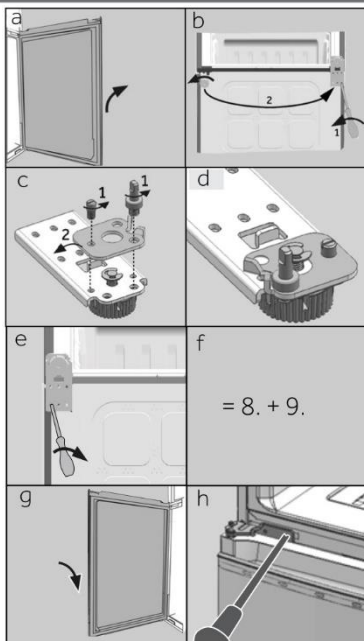
UPOZORENJE!

- ▶ Uređaj je težak. Potrebne su dvije osobe da izvedu reverzibilnost vrata.
- ▶ Prije bilo kakvog rada prvo isključite uređaj s napajanja.
- ▶ Nemojte naginjati uređaj više od 45° kako biste spriječili oštećenje rashladnog sustava.

Koraci montaže (slika 10.9):

1. Osigurajte potreban alat.
2. Isključite uređaj.
3. Uklonite pet vijaka koji pričvršćuju prednju ploču i uklonite ploču (2).
4. Uklonite mali poklopac prednje ploče s lijeve na desnu stranu.
5. Isključite spojni kabel.
6. Skinite poklopac gornje šarke (1) i odvrnite gornju šarku (tri vijka) na desnoj strani (2).
7. Pažljivo podignite labava vrata hladnjaka s donje šarke.
8. Okrenite vrata naopako. Odvrnite poklopac (1) i zaustavni dio vrata (2) pričvrsnim dijelom (3).
9. Izvadite novi poklopac (1) i graničnik vrata (2) s pričvrsnim dijelom (3) iz vrećice s priborom i pričvrstite ih na suprotnu stranu.
10. Uklonite donju šarku gornjih vrata.
11. Promijenite položaj sljepih čepova i vijka sa strane.



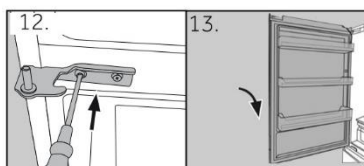


Sljedeći koraci (a-h) potrebni su samo za modele s dvoja vrata:

- a Uklonite donja vrata.
- b Za ovaj korak potrebne su dvije osobe; jedna osoba koja drži uređaj na mjestu i jedna osoba koja izvodi montažne korake!

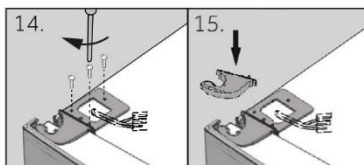
Nagnite uređaj malo unatrag i uklonite donju šarku s nožicama (1). Promijenite i položaj drugih nožica (2).
- c Odvrnite dva vijka (1), uklonite donju šarku, zakrenite za 180° (2) i ponovno pričvrstite donju šarku s 2 vijka.
- e Pričvrstite donju šarku na lijevu stranu uređaja.
- f Slijedite korake 8 i 9.
- g Pažljivo podignite donja vrata na donju šarku tako da se osovina uklopi u cijev šarke.
- h Izvadite novu šarku iz vrećice s priborom i pričvrstite je na lijevu stranu uređaja.

Pobrinite se da osovina stane u cijev šarke donjih vrata.

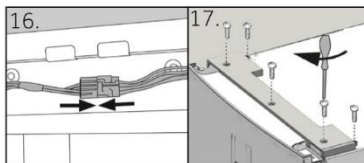


12. Izvadite novu donju šarku gornjih vrata iz vrećice s priborom i pričvrstite je na lijevu stranu uređaja.
13. Pažljivo podignite gornja vrata na donju šarku kako bi se osovina uklopila u cijev šarke.

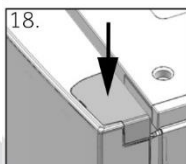
Pobrinite se da osovina stane u šarku donjih vrata.



14. Izvadite gornju šarku iz vrećice s priborom. Provučite spojni kabel kroz gornju šarku i pričvrstite gornju šarku s tri vijka na lijevoj strani uređaja.
15. Stavite poklopac šarke (isporučen u vrećici s priborom) preko šarke.



16. Postavite spojni kabel i stavite ga u otvor.
17. Zamijenite prednju ploču i pričvrstite je s pet vijaka.



18. Izvadite poklopac iz vrećice s priborom i pričvrstite ga na desnu stranu gornjih vrata.

Nakon promjene vrata provjerite jesu li brtve vrata pravilno postavljene na kućište i jesu li svi vijci dobro zategnuti.

11.1 Podaci o proizvodu prema uredbi EU br. 1060/2010

Zaštitni znak	Haier		
Identifikator modela	HTR3619FN* R3DF512DHJ	HTR3619FW*	HTR3619EN*
Kategorija modela	Hladnjak-zamrzivač		
Klasa energetske učinkovitosti	A+	A+	A++
Godišnja potrošnja energije (kWh/godišnje) ¹⁾	337	337	265
Volumen hlađenja pohrane (L)	233	228	233
Volumen zamrzavanja pohrane (L) ****	97	97	97
Ocjena zvjezdicama	✱ ***		
Temperatura ostalih odjeljaka > 14 °C	Nije primjenjivo		
Sustav bez mraza	Da		
Sigurno isključenje napajanja (hl)	13		
Kapacitet zamrzavanja (kg/24h)	12		
Klimatski razred Ovaj uređaj namijenjen je uporabi na sobnoj temperaturi između 10 °C i 43 °C.	SN/N/ST/T		
Emisije buke u zraku (db (A) re 1pW)	40		
Vrsta konstrukcije	Slobodan		

¹⁾ na temelju standardnih rezultata ispitivanja do sada 24 sata. Stvarna potrošnja energije ovisit će o tome kako se uređaj koristi i gdje se nalazi.

²⁾ poklopac se može ukloniti kako bi se povećao volumen odjeljka Moja zona.

Zaštitni znak	Haier	
Identifikator modela	HDR3619FN* R2DF512DHJ	CFE735C*J
Kategorija modela	Hladnjak-zamrzivač	
Klasa energetske učinkovitosti	A+	A++
Godišnja potrošnja energije (kWh/godišnje) ¹⁾	350	275
Volumen hlađenja pohrane (L)	233	233
Volumen zamrzavanja pohrane (L) ****	108	108
Ocjena zvjezdicama	✱***	
Temperatura ostalih odjeljaka > 14 °C	Nije primjenjivo	
Sustav bez mraza	Da	
Sigurno isključenje napajanja (hl)	13	
Kapacitet zamrzavanja (kg/24h)	12	
Klimatski razred Ovaj uređaj namijenjen je uporabi na sobnoj temperaturi između 10 °C i 43 °C.	SN/N/ST/T	
Emisije buke u zraku (db(A) re 1 pW)	40	
Vrsta konstrukcije	Slobodan	

¹⁾ na temelju standardnih rezultata ispitivanja tijekom 24 sata. Stvarna potrošnja energije ovisit će o tome kako se uređaj koristi i gdje se nalazi.

²⁾ poklopac se može ukloniti kako bi se povećao volumen odjeljka Moja zona.

11.2 Dodatni tehnički podaci

Model	HTR3619FN* R3DF512DHJ	HTR3619FW*	HTR3619EN*
Napon / frekvencija	220-240 V ~/ 50 Hz		
Ulazna struja (A)	0,7	0,7	1,4
Glavni osigurač (A)	5,0		
Rashladno sredstvo	R600a		
Ukupni volumen (L)	370	365	370
Neto volumen (L)	330	325	330
Dimenzije (D/Š/V u mm)			
Dubina	657		
Širina	595		
Visina	1905		

Model	HDR3619FN* R2DF512DHJ	CFE735C*J
Napon / frekvencija	220-240 V ~/ 50 Hz	
Ulazna struja (A)	1,2	1,4
Glavni osigurač (A)	5,0	
Rashladno sredstvo	R600a	
Ukupni volumen (L)	375	
Neto volumen (L)	341	
Dimenzije (D/Š/V u mm)		
Dubina	657	
Širina	595	
Visina	1905	

11.3 Standardi i direktive

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih primjenljivih direktiva EZ s odgovarajućim usklađenim standardima, koji predviđaju oznaku CE.

11.1 Podaci o proizvodu prema uredbi EU br. 2019/2016

Zaštitni znak	Haier		
Identifikator modela	HTR3619FN* R3DF512DHJ	HTR3619FW*	HTR3619EN*
Kategorija modela	Hladnjak-zamrzivač		
Klasa energetske učinkovitosti	F	F	E
Godišnja potrošnja energije (kWh/godišnje) ¹⁾	310	310	265
Volumen hlađenja pohrane (L)	234	231	234
Volumen zamrzavanja pohrane (L) ****	114	114	114
Ocjena zvjezdicama	✱ ***		
Temperatura ostalih odjeljaka > 14 °C	Nije primjenjivo		
Sustav bez mraza	Da		
Sigurno isključenje napajanja (h)/Vrijeme porasta temperature (h)	11		
Kapacitet zamrzavanja (kg/24 h)	9	10	
Klimatski razred	SN/N/ST/T		
Ovaj uređaj namijenjen je uporabi na sobnoj temperaturi između 10 °C i 43 °C.			
Klasa emisije buke i emisije akustične buke u zraku (db(A) re 1pW)	C(38)		C(37)
Kapacitet hlađenja (kg/24h)	46		50
Vrsta konstrukcije	Slobodan		

¹⁾ na temelju standardnih rezultata ispitivanja tijekom 24 sata. Stvarna potrošnja energije ovisit će o tome kako se uređaj koristi i gdje se nalazi.

11.2 Dodatni tehnički podaci

Ukupni volumen (L)	348	345	348
Napon / frekvencija	220-240 V ~/ 50 Hz		
Ulazna snaga (A)	120		
Ulazna struja (A)	0,7		1,4
Glavni osigurač (A)	16		
Rashladno sredstvo	R600a/54g		
Dimenzije (D/Š/V u mm)	657*595*1905		

11.3 Standardi i direktive

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih primjenljivih direktiva EZ s odgovarajućim usklađenim standardima, koji predviđaju oznaku CE.

11.1 Podaci o proizvodu prema uredbi EU br. 2019/2016

Zaštitni znak	Haier
Identifikator modela	HDR3619FN* R2DF512DHJ
Kategorija modela	Hladnjak-zamrzivač
Klasa energetske učinkovitosti	F
Godišnja potrošnja energije (kWh/godišnje) ¹⁾	313
Volumen hlađenja pohrane (L)	234
Volumen zamrzavanja pohrane (L) ****	120
Ocjena zvjezdicama	
Temperatura ostalih odjeljaka > 14 °C	Nije primjenjivo
Sustav bez mraza	Da
Sigurno isključenje napajanja (h)/Vrijeme porasta temperature (h)	13
Kapacitet zamrzavanja (kg/24 h)	9
Klimatski razred	SN/N/ST/T
Ovaj uređaj namijenjen je uporabi na sobnoj temperaturi između 10 °C i 43 °C.	
Klasa emisije buke i emisije akustične buke u zraku (db(A) re 1pW)	C(38)
Kapacitet hlađenja (kg/24h)	46
Vrsta konstrukcije	Slobodan

¹⁾ na temelju standardnih rezultata ispitivanja tijekom 24 sata. Stvarna potrošnja energije ovisit će o tome kako se uređaj koristi i gdje se nalazi.

11.2 Dodatni tehnički podaci

Ukupni volumen (L)	354
Napon / frekvencija	220-240 V ~ / 50 Hz
Ulazna snaga (A)	120
Ulazna struja (A)	0,7
Glavni osigurač (A)	16
Rashladno sredstvo	R600a/52g
Dimenzije (D/Š/V u mm)	657*595*1905

11.3 Standardi i direktive

Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih primjenljivih direktiva EZ s odgovarajućim usklađenim standardima, koji predviđaju oznaku CE.

Preporučujemo našu Službu za korisnike kompanije Haier i korištenje originalnih rezervnih dijelova.

Ako imate problema s uređajem, prvo provjerite odjeljak RJEŠAVANJE PROBLEMA.

Ako tamo ne možete pronaći rješenje, obratite se

- ▶ lokalnom zastupniku ili
- ▶ oblasnom Servisu i podršci na www.haier.com gdje možete pronaći telefonske brojeve i često postavljana pitanja i gdje možete aktivirati zahtjev za uslugu.

Kako biste se obratili našoj Službi, provjerite imate li na raspolaganju sljedeće podatke. Informacije se nalaze na tipizacijskoj pločici.

Model _____ Serijski broj _____

Također provjerite jamstvenu karticu isporučenu uz proizvod u slučaju jamstva.

Za opće poslovne upite u nastavku se nalaze naše adrese u Europi:

Europske adrese kompanije Haier

Država*	Poštanska adresa	Država*	Poštanska adresa
Italija	Haier Europe Trading SRL Via De Cristoforis, 12 21100 Verese ITALIJA	Francuska	Haier France SAS 3-5 rue des Graviers 92200 Neuilly sur Seine FRANCUSKA
Španjolska Portugal	Haier Iberia SL Pg. Garcia Faria. 49-51 08019 Barcelona ŠPANJOLSKA	Belgija-FR Belgija-NL Nizozemska Luksemburg	Haier Benelux SA Anderlecht Route de Lennik 451 BELGIJA
Njemačka Austrija	Haier Deutschland GmbH Hewlett-Packard-Str. 4 D-61352 Bad Homburg NJEMAČKA	Poljska Češka Mađarska Grčka Rumunjska Rusija	Haier Poland Sp. zo.o. Al. Jerozolimskie 1818 02-222 Warszawa POLJSKA
Velika Britanija	Haier Appliances UK Co.Ltd. One Crown Square Church Street East Woking, Surrey, GU216HR UK		

*Za više informacija pogledajte www.haier.com